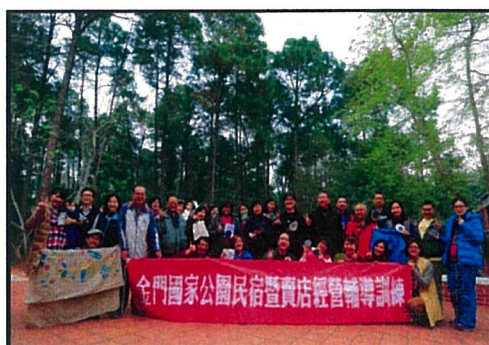


103 年度金門國家公園

傳統建築標租民宿暨賣店輔導案

成果報告書



金門縣金門文化協會

中華民國一〇三年十二月

目 錄

壹、修訂標租民宿暨賣店評鑑文件.....	1
貳、103 年度古厝民宿暨賣店經營輔導課程總表.....	7
參、第一期古厝民宿、賣店經營輔導課程.....	9
肆、第二期古厝民宿、賣店經營輔導課程.....	25
伍、第三期古厝民宿、賣店經營輔導課程.....	33
陸、結論與建議.....	43
附件一 103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案服務建議書	45
附件二 103 年度傳統建築標租民宿暨賣店輔導課程簽到統計表.....	57
附件三 金門國家公園管理處傳統建築標租民宿暨賣店基礎資料表.....	59
附件四 103 年度傳統建築標租民宿暨賣店輔導課程講義.....	63

壹、修訂標租民宿暨賣店評鑑文件

金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店管理與評鑑作業要點

98 年 9 月 17 日營金遊字第 0980013574 號函訂定

99 年 9 月 6 日營金遊字第 0990013162 號函修訂

100 年 3 月 1 日營金遊字第 1000010708 號函修訂

101 年 3 月 16 日營金遊字第 1010010673 號函修訂

101 年 10 月 3 日營金遊字第 1010012167 號函修訂

101 年 10 月 26 日營署園字第 1010067068 號函修訂

第 5 點、第 9 點及附表

103 年 8 月 25 日營署園字第 1030055941 號函修訂

第 5 點及附表

一、金門國家公園管理處（以下簡稱本處）為保存文化資產，落實傳統建築民宿暨賣店標租管理，提供優質服務，推廣生態旅遊，特訂定本要點。

二、傳統建築標租民宿暨賣店（以下簡稱民宿暨賣店）係指本處園區內傳統閩南式及具特色之華洋混合式建物經本處整修後標租自然人經營之民宿。

三、民宿暨賣店經本處同意得經營餐飲、工藝品、特產等，並應於標租契約訂定之。

四、民宿暨賣店承租人應遵守標租契約之規定，如有違反契約規定應解除契約者，本處得經通知後解除契約，並請求賠償。

前項通知期限，不得少於十五日。

第一項請求賠償範圍以實際損害為限。

五、民宿暨賣店評鑑分不定期檢查與定期評鑑。

不定期檢查與定期評鑑每年至少各一次。

不定期檢查由民宿暨賣店所在地之本處管理站及遊憩服務課派員檢查，檢查時間由管理站及遊憩服務課共同訂之，但須提前一小時通知承租人。定期評鑑須提前一週通知承租人。

六、為辦理民宿暨賣店定期評鑑，本處得設置「金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店評鑑小組」（以下簡稱評鑑小組）辦理之。

評鑑小組由本處邀請上級機關、地方政府、有關機關、專家學者、當地居民代

表及處內有關人員組成，且外聘委員名額應佔三分之一以上。

評鑑小組會議主席由本處處長或其指派人員擔任，評鑑程序需有二分之一以上委員出席方得開會。委員為無給職，但外聘委員得依規定支給出席費與交通費。

七、不定期檢查之項目及評分標準，於金門國家公園管理處傳統建築標租民宿暨賣店不定期檢查表（附表 1-1、1-2）明訂之。

定期評鑑之項目及評分標準，於金門國家公園管理處傳統建築標租民宿暨賣店定期評鑑表（附表 2-1、2-2）明訂之。

八、辦理不定期檢查或定期評鑑時，承租人不得拒絕或藉故拖延，但於接獲不定期檢查或定期評鑑之通知後，確有正當理由無法配合者，應於檢查三十分鐘前或評鑑三日前通知本處改期。

九、定期評鑑後應將評鑑成績寄達承租人，承租人對評鑑成績如有疑義，應於接獲成績起七日內以書面向本處提出查詢。

定期評鑑成績不合格者，將進行複評，複評仍不合格，且未能於一個月內改善，本處得終止契約。

定期評鑑成績分成優等(90 分以上)、甲等(89-80 分)、乙等(79-70 分)及丙等(69 分以下)，達七十分以上為合格。

十、民宿暨賣店承租人不得拒絕民宿暨賣店主管機關依相關法令所為之有關管理、檢查、評鑑或訓練等事項。

十一、本要點經核定後實施，修正時亦同。

金門國家公園傳統建築標租民宿不定期檢查表（附表 1-1）

管理處評分：詳細配分如下，總分 100 分

民宿名稱：_____ 承租人簽名：_____ 檢查時間：____年____月____日____時

評分項目	細項	配分	得分	備註
一、客房舒適度	1. 客房空間品質（通風、照明及隱私） 2. 客房佈置、客房傢俱與維護 3. 客房衛浴設備品質與維護	20 分		
二、標的物之維護與計畫書執行	1. 定期檢查及維護建物主體結構及依合約點交保管之財物的維護管理 2. 經營管理計畫書及評審簡報內容對本處承諾事項執行情形 3. 生物防治檢測暨處理	20 分		
三、環境整潔與美化	1. 室內外環境整潔與綠美化、公共空間之佈置與美化 2. 垃圾處理、廢棄物及廚餘再利用	20 分		
四、住宿管理	1. 每日投宿旅客名單資料回傳至轄區派出所 2. 定期繳交每月旅客住宿資料及營運報表	20 分		
五、公共安全設施定期維護保養	1. 逃生及消防安全設施設備能否正常使用 2. 緊急避難逃生位置圖是否置於明顯處 3. 營業登記證（專用標誌）是否至於門口明顯處	20 分		
總分		100 分		

金門國家公園傳統建築標租賣店不定期檢查表（附表 1-2）

管理處評分：詳細配分如下，總分 100 分。

賣店名稱：_____ 承租人簽名：_____ 檢查時間：____年____月____日____時____

評分項目	細項	配分	得分	備註
一、賣店環境衛生及品質	1. 商品、食品多樣性及特色(在地性、獨特性) 2. 商品及食品的衛生與安全 3. 賣店設備之整潔與維護	20 分		
二、標的物之維護與計畫書執行	1. 定期檢查及維護建物主體結構及賣店設施設備 2. 經營管理計畫書及評審簡報內容對本處承諾事項執行情形 3. 生物防治檢測暨處理	20 分		
三、環境美化	1. 室內外公共空間之佈置與綠化 2. 店招設計與美化 3. 進出動線安全性與便利性	20 分		
四、報表繳交	定期繳交營運報表	20 分		
五、安全設施定期維護保養	1. 逃生及消防安全設施設備能否正常使用 2. 緊急避難逃生位置圖是否置於明顯處 3. 營業登記證(專用標誌)是否至於門口明顯處	20 分		
總分		100 分		

金門國家公園傳統建築標租民宿定期評鑑表（附表 2-1）

評鑑委員評分：每項目配分如下表，總分 100 分。 民宿名稱：_____

評分項目	細項	配分	得分	備註
一、客房舒適度	1. 客房空間品質（通風、照明及隱私） 2. 客房佈置、客房傢俱與維護 3. 客房衛浴設備品質與維護	15 分		
二、服務品質	1. 交通接送、提供當地旅遊諮詢與服務、餐飲提供、中（英）文標示與說明 2. 緊急事件服務	10 分		
三、標的物之維護與計畫書執行	1. 定期檢查及維護建物主體結構及依合約點交保管之財物的維護管理 2. 經營管理計畫書及評審簡報內容對本處承諾事項執行情形 3. 生物防治檢測暨處理	15 分		
四、環境整潔、美化與資源(再)利用	1. 室內外環境整潔與綠美化、公共空間之佈置與美化 2. 垃圾處理、廢棄物及廚餘再利用	15 分		
五、國家公園保育暨保存理念之傳遞	1. 宣揚國家公園保育生態、節約能源及維護聚落文化(物)理念 2. 積極與客人分享國家公園保育及保存成果。	15 分		
六、落實綠色民宿與使用當地材料	1. 重視環境教育，鼓勵遊客自備衛生及盥洗用具 2. 創新事項：_____ （如設置低流量、省水的衛浴設備、各種太陽能裝置、使用再生材料、天然無毒清潔劑等） 3. 產業特色表現：與當地產業相互合作或著推廣當地特色產品，如桑椹汁、桑椹醋及無毒（有機）農產品等。	15 分		
七、社區回饋與社區資源聯結	1. 參與社區活動、回饋工作執行之具體事證 2. 主動辦理社區回饋活動或依約繳交 10%回饋金予各社區 3. 結合聚落自然環境，體驗當地風土民情生活，周邊環境生活品質的維護，感受在地特色文化。	10 分		
八、民宿主人之學習成長	1. 確實參與民宿賣店輔導課程(5 分) 2. 參加其他課程與訓練(額外加分；請業者主動呈現)	5 分		
加分項目：特殊表現	鼓勵加分項目：獲國際級獎項 5 分、中央級獎項 3 分、地方級獎項 2 分。			
總分		100 分		

註一：定期評鑑成績分成優等(90 分以上)、甲等(89-80 分)、乙等(79-70 分)及丙等(69 分以下)，達七十分以上為合格。

註二：評比結果將作為本處與承租人續約參考。

金門國家公園傳統建築標租賣店定期評鑑表（附表 2-2）

評鑑委員評分：詳細配分如下，總分 100 分。

賣店名稱：_____

評分項目	細項	配分	得分	備註
一、同城同價	1. 價格標示清楚 2. 商品、食品同城同價，價格合理	10 分		
二、賣店環境衛生及服務品質	1. 商品、食品多樣性及特色(在地性、獨特性) 2. 食品、商品衛生與安全 3. 賣店設備之整潔與維護 4. 員工專業度及售後服務	15 分		
三、國家公園保育暨保存理念之傳遞	1. 宣揚國家公園保育生態、節約能源及維護聚落文化(物)理念。 2. 積極與客人分享國家公園保育及保存成果。	15 分		
四、標的物之維護與計畫書執行	1. 定期檢查及維護建物主體結構及賣店設施設備 2. 經營管理計畫書及評審簡報內容對本處承諾事項執行情形 3. 生物防治檢測暨處理	15 分		
五、環境美化	1. 室內外公共空間之佈置與綠化 2. 店招設計與美化 3. 進出動線安全性與便利性	15 分		
六、落實綠色賣店與使用當地材料	1. 重視環境教育，鼓勵遊客自備餐具、購物袋 2. 創新事項：_____ （如採購可重複使用之餐具、設置低流量、省水的衛浴設備、各種太陽能裝置、使用再生材料、天然無毒清潔劑等） 3. 產業特色表現：與當地產業相互合作或著推廣當地特色產品，如桑椹汁、桑椹醋及無毒（有機）農產品等。	15 分		
七、社區回饋與社區參與及行銷	1. 參與社區活動、回饋工作執行之具體事證 2. 主動辦理社區回饋活動或依約繳交 10%回饋金予各社區 3. 賣店對社區聚落公共事務的參與及程度	10 分		
八、賣店主人之學習成長	1. 確實參與民宿賣店輔導課程(5 分) 2. 參加其他課程與訓練(額外加分；請業者主動呈現)	5 分		
加分項目：特殊表現	鼓勵加分項目：獲國際級獎項 5 分、中央級獎項 3 分、地方級獎項 2 分。			
總分		100 分		

註一：定期評鑑成績分成優等(90 分以上)、甲等(89-80 分)、乙等(79-70 分)及丙等(69 分以下)，達七十分以上為合格。

註二：評比結果將作為本處與承租人續約參考。

貳、103 年度古厝民宿暨賣店經營輔導課程總表

上課 期次	時間	課 程 名 稱	主 講 人	時 數
第一期課程	3 月 5 日	自然之美與創作設計	黃一峰老師	7 小時
	3 月 18 日	民宿暨賣店業者參與地方產業文化的 實務經驗分享－薄餅的製作與文化	水頭 社區媽媽	4 小時
	3 月 18 日	古崗聚落人文導覽	林金榮老師	4 小時
第二期課程	7 月 22 日	金門尋奇－溼地的精靈	莊西進老師	2 小時
	7 月 22 日	從戰地到讚地－金門植物園	鐘立偉老師	2 小時
	7 月 23 日	中山林深度探訪	陳秀竹老師	4 小時
第三期課程	10 月 28 日	民宿暨賣店金質獎暨銀質獎頒獎 傳統建築的清潔保養與維護管理	陳明仁老師	3 小時
	10 月 28 日	古厝民宿觀摩－ 前水頭、珠山民宿觀摩	民宿主人	4 小時

參、第一期古厝民宿、賣店經營輔導課程

103 年度第一期「古厝民宿暨賣店經營輔導課程」

金門國家公園極力推動文化資產修復及活化再利用，委託經營特色賣店與民宿經營績效，特委託金門縣金門文化協會持續辦理「103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案」，本期課程希望藉由專家長期接觸自然生態的觀察經驗，講授美感與創作設計課程，清明節前則與社區舉辦薄餅的製作與文化、古崗聚落人文導覽。安排實際參與體驗及實務操作等方式，讓賣店與民宿經營者體會自然生活美學，並對在地文化有更深入的瞭解，建立地區文化生態旅遊品牌與口碑。本期課程分二次舉辦，課程如下：

日期	時間	課 程 名 稱	主 講 人	時數
3 月 5 日	09：00 12：00	遇見自然之美	黃一峰老師	3 小時
	12：00 13：00	午餐		
	13：00 17：00	拓印大自然	黃一峰老師	4 小時
3 月 18 日	08：30 12：30	薄餅的製作與文化	水頭社區媽媽	4 小時
	12：30 13：30	午餐		
	13：30 17：30	古崗聚落人文導覽	林金榮老師	4 小時

一、自然之美與創作設計：（課程日期 103 年 3 月 5 日 09：00 至 17：00）

特別邀請擅長攝影、插畫、視覺設計等多項專長，專門記錄自然生態的藝術工作者黃一峰老師，利用本地自然素材來當成創作元素，以美學觀點將枯燥的科學記錄方法轉化成活潑的自然創作。黃老師生動有趣的演講方式，引導學員做一場感官饗宴，開啟五感，增加對生活的專注與敏感度，能在每一天更加體驗自然的美好，記錄身邊的美麗事物，進而守護我們的環境。

2012 年黃一峰老師由環保署通過認證為環境教育人員，現為自然生態視覺設計工作者、荒野保護協會講師、英國 nature picture library 圖片庫簽約攝影師、自然野趣 NATURE FUN 講師、野性中國 WILD CHINA 講師、IBE 影像生物多樣性調查所顧問、中國紅樹林保育聯盟（CMCN）顧問。著作有《自然野趣 DIY》、《自然觀察達人養成術》、《婆羅洲雨林野瘋狂》等。



9:00-12:00 遇見自然之美、筆記大自然。

黃老師講述如何運用我們的五官，開啟味覺、觸覺、嗅覺、聽覺、視覺等五感，引導學員從觀察、感受到記錄周遭的環境與事物，透過關心、欣賞自然之美，進而珍惜保護大自然。



味覺：酸、甜、苦、辣等。



觸覺：刺、癢等。



嗅覺：香、臭等。



聽覺：鳥叫、蟲鳴等。

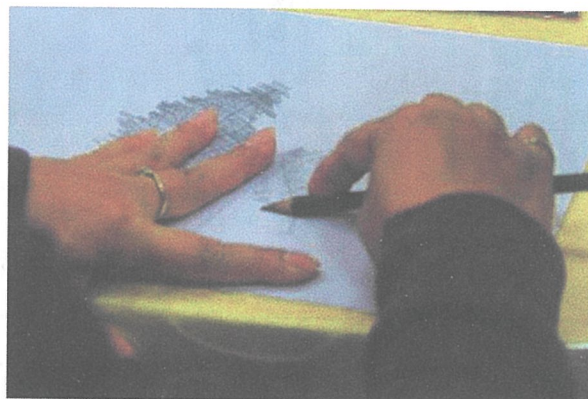


視覺：眼睛看到的色採、景觀等。

13:00-15:00 拓印大自然、自然拓印(植物拓印練習)

準備材料：鉛筆、彩虹筆、橡皮擦、A4 影印紙、植物葉片。

黃老師教大家用周遭唾手可得的葉子做為最好的拓印素材，以最簡便的方式，創作個人獨特的作品。



製作步驟：

1. 將葉片放在平整桌面，葉背朝上。
2. A4 影印紙鋪於葉片上，
3. 一手固定紙張，拓印的物品必須壓穩，另一手用鉛筆或彩虹筆以同一方向塗刷，葉片與葉脈的形狀即顯現在紙上。

15:00-16:00 植物拓印

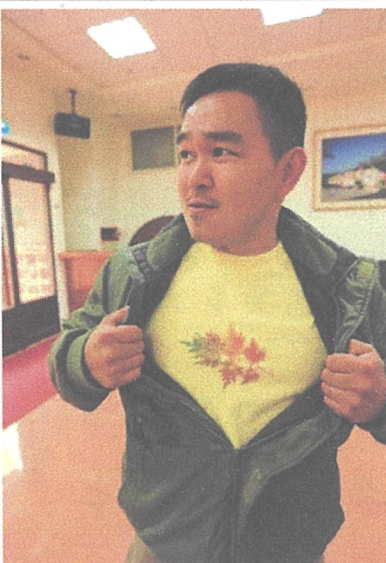
準備材料：空白麻布袋或空白 T 恤、壓克力顏料、水彩筆、影印紙。

製作步驟：

1. 選用葉拓的葉子必須「葉脈清晰」、「突出」，這樣才有良好的拓印效果；
2. 用壓克力顏料將葉子背面塗成自己喜歡的顏色
3. 將塗好的葉子放在紙或布料上，取 A4 紙輕壓葉子，較不會破壞圖案，然後把紙張及葉片拿起，葉子拓印的形狀就完成。



拓印手提袋成品，特色比名牌包更令人驚艷。



拓印衣物成品，免除撞衫的尷尬。

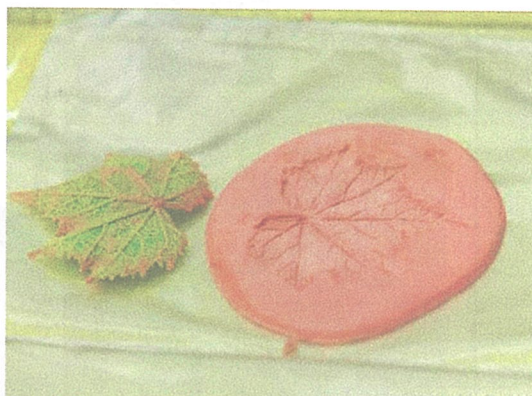
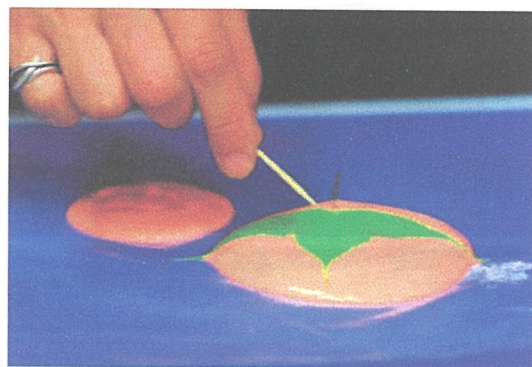
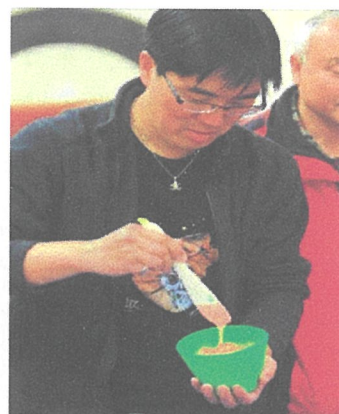
16:00-17:00 葉脈化石實作

準備材料：壓克力顏料、水彩筆、舊報紙、影印紙、牙醫用超硬石膏。

運用石膏所製作的人造葉脈化石，對葉片的選擇具有較大的包容性，無論是葉脈較纖細或是葉面上有細毛，甚至長滿蟲癭也都可以拿來轉拓，甚至會有意想不到的效果。

製作過程：

1. 將適量的石膏加水攪拌至如奶昔般的濃稠狀。
2. 將塑膠袋鋪在桌面上，倒入適量石膏泥，讓它自然流下呈現圓弧狀，等待幾分鐘，觀察石膏表面水分慢慢乾燥之際，放上葉子（葉背朝下），以牙籤慢慢壓下擠出空氣，使之與石膏充分結合，待貼平之後，靜置五到八分鐘（實際乾燥情況仍需視現場判斷）。
3. 待石膏即將乾燥前，將樹葉用樹枝或牙籤，從葉柄處慢慢向上挑起，不過最後要拉起葉子的時間掌握，還需要多拿捏一下，很多朋友在製作的時候，太晚將葉子拉起，等到石膏完全乾燥之後，葉子再也



拔不起來。拉起葉子之後的葉脈化石，在靜置一段時間之後，便堅硬如石，即完成拓印。

4. 鋪上報紙，擠出適量壓克力顏料，調顏料時，無須加太多水。底色先以深色塗刷，越上層顏色越淺，筆刷越乾，塗刷的方向應與葉脈反向為宜。



5. 等待顏料完全乾燥，葉脈化石便大功告成，可以觸摸和把玩，既能當做藝術品欣賞，也可以做為辨識植物時，兼顧視覺與觸覺感官效果的教材。而且在標示



植物名稱、製作時間與地點之後，還可以當做一個區域永久的生態紀錄。



二、民宿暨賣店業者參與傳統節慶民俗文化的實務經驗分享

— 薄餅的製作與文化（課程日期 103 年 3 月 18 日 08：30 至 12：30）

薄餅有擦餅、潤餅等諸名稱，以其包菜餡的餅皮是由手持生麵糊往火烤的平底盤上擦拭煎熟而成，一般常稱擦餅。相傳是明代「五省經略、七省節制」的金門人蔡復一，夫人李氏體恤丈夫公務繁忙，顧不上正常吃飯，擔心如此下去，恐怕身體會消受不了，聰明賢慧的蔡夫人便想到兩全其美的辦法，就將各種食物油炒燜熟，綜合在一張餅皮上，既不會影響到蔡復一手頭上的工作，又能取得食物與體力的補充所創，故稱婆餅，又名薄餅。

金門地區在春節、三月節、清明節、冬至等傳統節日都會製作薄餅，既符合傳統祭拜的禮數，選用當季盛產的食材又實惠可口，是金門傳統道地的風味菜代表。薄餅的材料大致上包括豆乾、紅蘿蔔、豌豆、蒜苗、香菇絲、筍絲、五花肉、芹菜、海蚶、滷苔等。所有的食材都得切成細細的絲，講究刀工的路數，切出來的薄餅菜「細、薄、精、美」再一起過油炒，略為燜煮起鍋，添加調味合上薄餅皮，此時菜餡香軟滑順，包裹的熱氣洋溢著濃濃的民俗人情味。

本次課程商請水頭社區協助辦理，除講授相關的民俗文化，還按步驟傳習薄餅的製作工序，從備料、切工、鍋炒、裹皮等細項，都讓學員親自參與體驗，希望傳承真正的金門民俗文化。



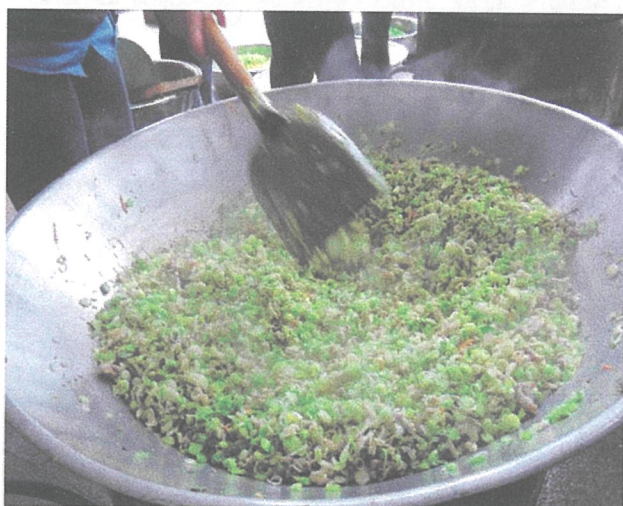
薄餅菜製作流程(一)：摘菜、洗菜、切菜。



切好的各種菜色



炒蘿蔔絲



芹菜炒絞肉



炒碗豆絲



薄餅菜製作流程(二)：各色菜先個別炒過後再全部匯入一起拌炒

金門特色鴨蛋膨的製作



豆腐捏碎



打入雞蛋



加入紅蘿蔔絲及蒜尾



加入海蚵

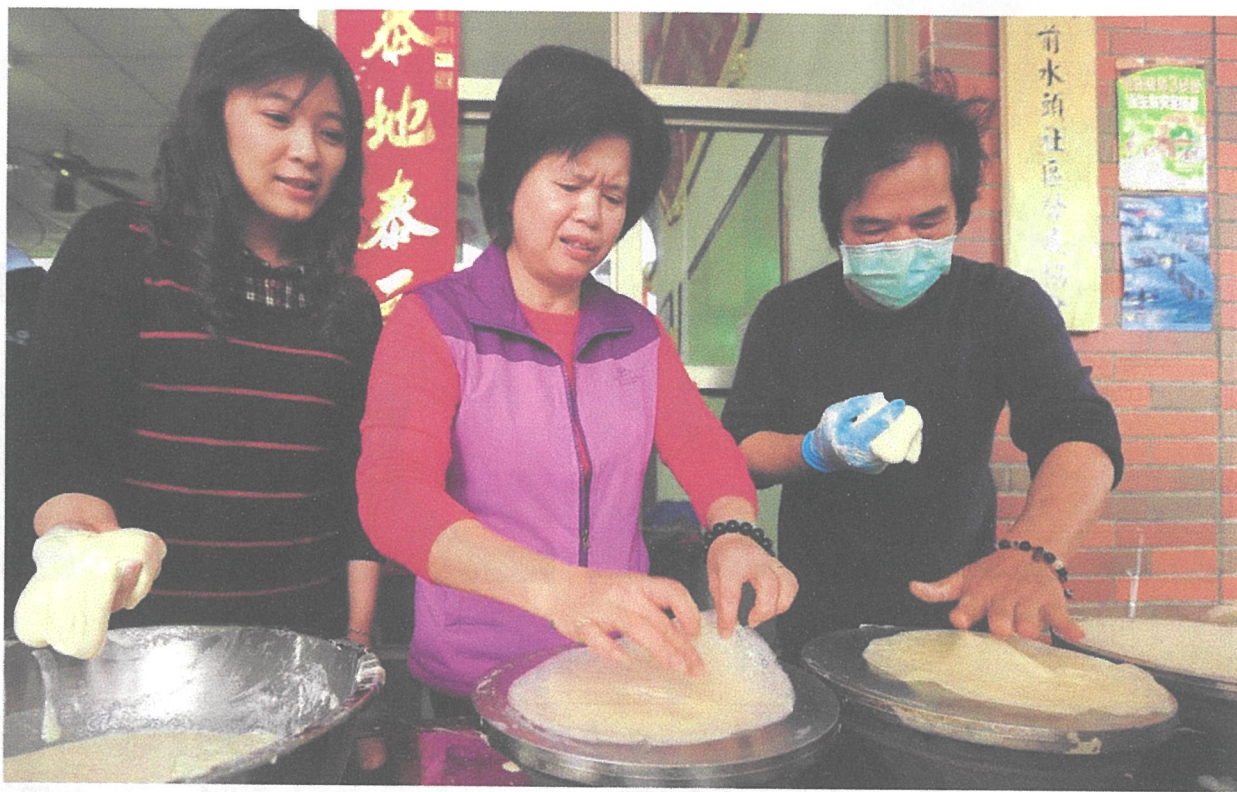


加調料攪勻



拌炒後盛盤備用

薄餅製作體驗



薄餅美食饗宴



三、古崗聚落人文導覽（課程日期 103 年 3 月 18 日 13：30 至 17：30）

靠海的古崗村，是以董姓為主的傳統聚落，董姓祖先在明宣德年間（1426 年至 1435 年）由晉江沙堤因避禍遷居古崗，至今已有五百多年歷史。

早期古崗居民大多數以捕魚為生，六、七〇年代曾因捕黃魚獲利風光一時，村內還保留多處傳統漁業的文化遺址，能呈現金門的漁鄉風情面貌。清末古崗人移往南洋謀生漸多，村人在新加坡合組建築公司，是早期少數能在海外樹立建築專業旗幟的金門人，故村內留有幾處接受西方文明洗禮、代表中西合璧的古洋樓。

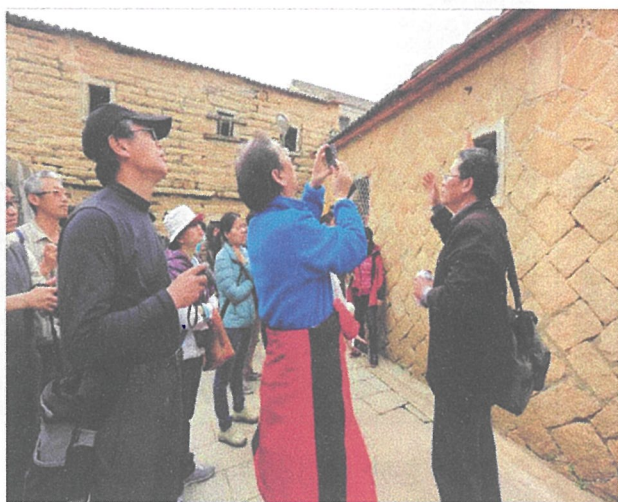
本次課程由古崗樓集合為起點，介紹聚落地理形勢及湖光山色，並導覽南明聖賢的往事史蹟。再步行大、小古崗村落巡禮，由傳統建築、祠堂廟宇、古崗學校、古洋樓等架構民居的歷史生活型態、講解當地的習俗風情，作深度的人文導覽。



小古崗(小社)聚落景觀



石鼓菩薩之來由與仰雙巖的歷史



蔡姓古宅



古崗風獅爺

大古崗(大堡)聚落風情



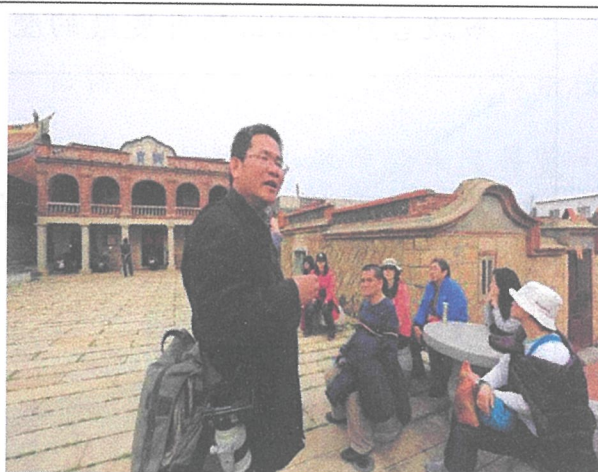
古崗董姓開基始祖墓



明鎮國將軍墓出土處



金門傳統建築之美



古崗學校由旅居海外的華僑籌募興建



創建於1933年的董允耀洋樓，曾為兩棲蛙人進駐。



創建於1938年的董光得洋樓

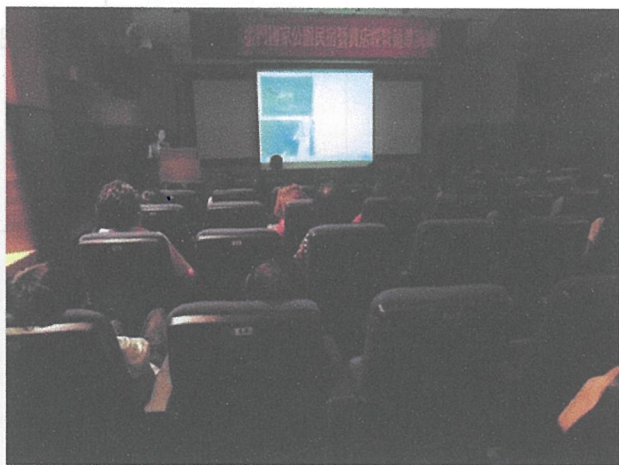
肆、第二期古厝民宿、賣店經營輔導課程 103 年度第二期「古厝民宿暨賣店經營輔導課程」

金門國家公園極力推動文化資產修復及活化再利用，委託金門文化協會持續辦理「103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案」，本期課程希望藉由專家長期接觸自然人文生態的觀察經驗，講授濕地的自然生態、金門植物園的規劃與利用，陽翟及碧山聚落人文導覽。安排室內教學與實際參訪等方式，讓賣店與民宿經營者體會自然環境的啟發教育，並對在地文化有更深入的瞭解，建立地區文化生態旅遊品牌與口碑。本期課程如下：

日期	時間	課程名稱	主講人	時數
7 月 22 日	13：30 15：30	金門尋奇—溼地的精靈	莊西進老師	2 小時
	15：30 17：30	從戰地到讚地—金門植物園	鐘立偉老師	2 小時
7 月 23 日	13：30 17：30	中山林深度探訪	陳秀竹老師	4 小時

一、金門尋奇－溼地的精靈（課程日期 103 年 7 月 22 日 13：30 至 15：30）

水獺分布在大、小金門各地湖泊、池塘及溪流等，只要環境較為潔淨的水域，通常都會有牠們活動和排遺的蹤跡。日間，牠們通常會在沿海地區或海上活動，入夜之後則移棲到淡水的湖潭或溪流來覓食，同時清洗皮毛上的鹽分以為保暖。本次課程特別邀請從事鄉土生物教學、生態記錄等專長，長期記錄金門自然生態變遷與環境保護的莊西進老師，利用多年來就本地水獺自然生態的觀察研究題材，以生活化且有趣的演講方式，引導學員做一場感性與理性的思考，增進對「生態、生產、生活」的關注，期能在每一天更加體驗自然生態的美好，記錄身邊的美麗事物，進而守護我們家園的環境。



二、從戰地到讚地—金門植物園（課程日期 103 年 7 月 22 日 15：30 至 17：30）

金門植物園前身為太武苗圃，為當年金門幾個重要的綠化造林苗木培育場所之一，本來是做為造林及景觀苗木的育苗場所，由於已將育苗重點移回林務所，太武苗圃的功能相對減弱，於是金門林務所配合行政院在第十二次科技顧問會議中所提出設立國家植物園的建議規劃闢建成立「金門植物園」。

由於位處太武山核心區域，園區鄰接砲兵營區，早期的綠化造林等林業工作即與軍事國防同步進行。為有效經營及規劃園區自然資源，園內規劃六大分區：包括「原生植物區」、「河道景觀區」、「碉堡展示區」、「溼地生態與水生植物展示區」、「眺望觀景區」、「天然生態區」，除此還有育苗溫室、棕櫚植物區、休憩涼亭，管制服務站及停車場之設置。民國 92 年配合林業轉型及生態保育推廣，將太武苗圃整併閒置營區重新啟用為金門植物園，有別於以植物為主的植物園，園內各項建物仍以早期軍事建築為基礎，在刻意保留及創新活化設計下，呈現出金門特有的戰地人文與自然特色。

為了讓民宿暨賣店業者能分享善用金門植物園資源，特別邀請曾經參與規劃管理的鐘立偉課長，以活潑互動的方式闡述從戰地到讚地的過程，以及園區人文自然資源的規劃利用。



三、中山林深度探訪（課程日期 103 年 7 月 23 日 13：30 至 17：30）

民國 54 年為紀念國父孫中山先生百年誕辰，金防部發動金門地區軍民，在昔果山和雙乳山之間的青山坪栽植松樹約 103 公頃，56 年 7 月立碑「中山紀念林」，69 年 9 月，蔣總統經國先生指示闢為森林遊樂區，由林務所規劃了露營區、野餐區、野外劇場、體能鍛練場、射箭場、孔雀園、荷花池、烤肉區、歲寒三友園等，稱為「中山育樂中心」，這是第一座在金門設立的森林遊樂區，72 年 5 月 20 日正式對外開放，78 年經國紀念館落成揭幕，84 年 10 月 18 日金門國家公園管理處成立，85 年元月撥交金門國家公園管理處。

金門國家公園管理處在林區內設置中山林遊客中心、乳山遊客中心、網球場、遊客步道、乳山故壘暨自行車故事館等，充分呈現金門的歷史背景、文化淵源、戰役史蹟及豐富的自然景觀資源。為讓民宿暨賣店經營者，了解和善用金門國家公園自然生態解說資源，特別規劃現場實地講解課程。



自行車故事館



中山林林道生態導覽



經國先生紀念館



金門國家公園管理處於2008年重新整修後啟用，館內陳展經國先生一生的歷程，對台灣的經濟及民主改革的影響，對人民的關懷，亦展示經國先生與金門的關係及經國先生生前使用過的文物等。



乳山遊客中心



遊客中心一樓為驚奇區、商店區與餐飲區，提供遊客休憩使用，磚牆式的圓形展示櫃，展示早期金門的民俗文物。



二樓則為環境教育展示，以生動活潑的方式陳展金門的植物及鳥類資源，可分為五大部分，包括：植物、鳥類、潮間帶、湖底世界及鯨豚區，其中鯨豚區還展示了布氏鯨的骨骼標本。

伍、第三期古厝民宿、賣店經營輔導課程

103 年度第三期「古厝民宿暨賣店經營輔導課程」

金門國家公園極力推動文化資產修復及活化再利用，委託金門文化協會持續辦理「103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案」，本期課程通過專家對傳統建築的清潔保養與維護管理實務經驗，包括平日維護管理實務、預防與保養及講述環境管理的重要性，讓每位民宿暨賣店經營者，能針對自己的環境保養與維護，有一系列的標準作業流程檢驗，並請學員提出自己面臨的問題，由擔綱的陳明仁老師現場回答。

本期課程除頒發民宿暨賣店金質獎暨銀質獎頒獎，將於下午安排古厝民宿觀摩，含前水頭(水頭 13 號、40 號)、珠山(珠山 28 號、75 號)等四家，實地去瞭解，分享優良民宿暨賣店的經驗心得，基於年度新開張的業者增多，也將保留交流與提問的時間。本期課程如下：

日期	時間	課程名稱	主講人	時數
10 月 28 日	09:00 09:20	金質獎暨銀質獎頒獎	管理處長官	3 小時
	09:20 12:00	傳統建築的清潔保養與維護管理	陳明仁老師	
	13:30 15:20	前水頭古厝民宿觀摩 (水頭 13 號、40 號)	林金榮老師 及民宿主人	2 小時
	15:30 17:30	珠山古厝民宿觀摩 (珠山 28 號、75 號)	林金榮老師 及民宿主人	2 小時

一、金質獎暨銀質獎頒獎（上午 09：00 至 09：20）

民宿金質獎得獎業者



山后 52 號(忘了飛羽居)、珠山 75 號(慢慢民宿)、水頭 40 號(水調歌頭)、水頭 63 號(水頭一家親)、水頭 13 號(水頭客棧 2 館)。

民宿銀質獎得獎業者



珠山 82 號(來喜樓)、珠山 50 號(依山行館)、林厝 3 號(香草庭園)、水頭 4 號(小倆口)、珠山 28 號(珠山老爺)、珠山 17 號(校長的家)、水頭 53 號(戀鄉情)、歐厝 66 號(歐厝 66 好棧)、北山 13 號(雙鯉風晴)、歐厝 17 號(島嶼浪花)。

賣店金、銀質獎得獎業者



賣店金質獎：水頭 42 號(風獅爺文物坊)。

賣店銀質獎：歐厝 50 號(順天會館)、中山林遊客中心(山林張舍)、小鏡特約茶室(金門花園)。



二、傳統建築的清潔保養與維護管理（上午 09：20 至 12：00）

以往古厝管理與維護的方式，是一種消極的管理與維護方式，對於古厝的功用，只能作到單純的「靜態展示」功能，如今古厝已從「再利用」的觀念出發，以積極的、動態的方式來管理維護古厝，進一步充分的活化與再利用，以達到最有效的管理與維護。使古厝文化生命可以延續傳承得更久遠，是為了讓其文化角色與功能可以更加凸顯。但古厝的再利用是以確保古厝的存續為前提，並非毫無章法，任意使用，而是必需在不破壞古厝本體，且得以延續古厝的文化傳承的原則上，經由詳細的規劃與設計，詳析其利弊得失，是現今在古厝管理維護上另一項重要的課題。本次課程特邀生物防治專家陳明仁先生針對古厝的管理與維護作專題演講，課程內容包括：

（一）平日維護管理實務。

（二）預防與保養：針對生物防治、防蟲蟻、防潮、風化、白蟻、青苔、灰塵髒污、蜘蛛網等。

（三）環境管理的重要性。



課後陳明仁老師與學員意見交流

三、古厝民宿觀摩—前水頭民宿觀摩(下午 13:30 至 15:30)

● 水頭 13 號民宿(水頭客棧二館)

明末清初，閩南沿海，爭戰紛擾，浯洲島民，離鄉求生存；前水頭黃氏裔孫，亦隨局勢分赴各地發展，清乾隆中葉(約西元 1765 年左右)，黃氏祖先在綿州、杭州、漳州等經商致富，為讓子孫能居之安，返鄉增建平脊厝、書齋及十二餘棟二落大厝於黃厝頂，其中在同一天同一時辰上十八根支樑。十八支樑選材比照堅固耐用的帆船桅杆，在當時算相當驚人的大工程，而有「黃厝十八支樑」之美譽；經過二百多年的歲月洗禮，建築依然充分展現北地氣勢，石材粗、平、直的豪邁氣概，屋脊下之灰泥脊墜的精美細緻圖騰，二者剛柔並齊，充分章顯老宅的過往風華，而前水頭 13 號，十八支樑二落大厝之一，經由修建後，其總經費達千萬元，於民國 99 年 12 底，並恢復原有風光。



民宿主人黃耿駿介紹該民宿的歷史與設施，分享自己的經營模式與溝通經驗。



● 水頭 40 號民宿(水調歌頭)

『水頭 40 號古厝民宿』清乾隆時所建，屬於雙落大厝雙護龍格局，本棟古厝屋架構造屬於「十一架厝」，「大厝身」，前後廳由左右檁頭相連接，屬於規模較大之傳統民宅。『水頭 40 號民宿』座東北朝西南，正面有 7.5 公尺的門口埕，位於水頭聚落頂界（黃厝頂），前方為得月樓洋樓群，金水國小，水頭十八支樑，二級古蹟—黃氏西堂別業，成為一觀光景點連結動線中心點。

『水調歌頭』民宿取名於蘇東坡的詞牌名，因位於水頭區故名。讓您體驗金門古宅的智慧與空間的迷人規劃，民宿只是體驗的形式，更重要的是心靈能量的充滿，交會在古厝洋樓中的歷史，走過烽火歲月，滄桑的石條仍顯堅毅，斑駁的紅磚瓦依然在雨後的陽光中耀眼，生命是值得喝采與珍惜的，與家人朋友靜靜分享這一刻，希望他日的某個時刻，記得某年某月某一天來自金門的美好感受，這才是古厝民宿無聲卻深遠的力量，歡迎您的到來。



民宿主人顏湘芬分享經營的理念：強調服務與品質的理念，不斷充實與提升的必要性，與時俱進，推陳出新，才能永續經營。



四、古厝民宿觀摩—珠山民宿觀摩(下午 15:30 至 17:30)

● 珠山 28 號民宿(珠山老爺)

薛永邁洋樓坐落在超過 650 年的珠山聚落，為一落二櫺頭加右護龍疊樓，中西合璧的洋樓形式，建於民國十八年(1929 年)，地處珠山的將軍第、上書房的正後方、濯岩(村中大石)左後方。薛永邁先生畢業於菲律賓美術大學，繼而在菲律賓與新加坡經商，致富後返家重建宅第。民國初年發行並轟動一時的僑刊『顯影』，筆名為施伍的薛永邁也多有參與。薛永邁洋樓由國家公園耗資一千多萬重新整建，結合閩式古厝與洋樓風格，可說是中西合璧的千萬豪宅，兼具傳統建築美學與現代生活機能。



藍少爺以一首迎賓曲敞開來賓的心扉，暢談如何運用古厝的招牌和個人的魅力來行銷民宿，以輕鬆的方式卸下客人的心防，引領式的介紹，把客人帶回「家」的感覺。



● 珠山 75 號民宿(慢慢民宿夢想館)

“慢慢的流光慢慢享用 慢慢的心事慢慢編織
慢慢的閒情慢慢翻閱 慢慢的悠雅慢慢品嚐
慢慢的河流慢慢慢慢的踱步
慢慢的青春啊慢慢唱”
~~ 翁翁(金門籍詩人作家)

2009 年暮夏 8 月，慢慢民宿誕生了。這是一間融合民宿主人生活美學特色的金門國家公園古厝民宿。

民宿主人出生於金門，在求學及工作時，遊歷過各大洲的許多國家後，因緣際會回到家鄉經營慢慢民宿，並將這間慢慢民宿的質感定位為「具金門古厝風味的國際化慢活民宿」；『優質、品味、養生、慢食、漫遊、美感生活、國際化服務』是我們希望帶給旅客的美好感受。

在有如地中海島嶼般的金門湛藍天空下，慢慢民宿房間裡的托斯卡尼橘有另一種南歐和南洋熱情的風味，彷彿呼應著這棟古厝祖先當年到南洋打拼有成後、僑匯回鄉蓋了這棟閩南式建築的故事。

慢慢民宿本館共有五個房間，有 VIP 四柱床房型(超大衛浴空間內有古典浴缸)1 間，有典雅大套房(附大閣樓)2 間，及復古紅眠床房型(附閣樓)2 間，每個房間內皆有 CD player，旅人來到這裡可以帶著自己喜愛的音樂，享受徹底的放鬆；本館每個衛浴空間都有現代化設備及免治馬桶，沐浴用品採用天然優質的用品，浴巾毛巾則是媲美五星級飯店的質感，讓旅客除了體驗古厝懷舊風情之餘，也能同時享有現代生活的質感。

在 2010 年，慢慢有了新的分館(珠山 20 號”慢慢古典館”及珠山 24 號”慢慢聽風館”)，讓喜愛慢慢的旅人，有更多的選擇。

歡迎您到慢慢民宿來 聽風的歌 慢慢遇見自己。



民宿主人楊婉苓分享漫漫民宿誕生的心路歷程，從 2009 年標到民宿，因屋況不佳，獲得各領域的專家意見交流，並與管理處的多次溝通後同意自行修繕，一個兼具金門傳統建築特色與歐洲浪漫舒適環境的憧憬開始浮現，幾乎忘了漫長繁複的整修惡夢，回想來時路，過程是艱辛的，結果卻是美好的。



陸、結論與建議

一、結論

103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案，透過管理處的協助、本工作團隊的努力及民宿與賣店業者的配合，執行輔導成效如下：

1. 協助修定標租民宿暨賣店評鑑文件，達成公平客觀的審核準則：

標租民宿暨賣店的管理已經趨於穩定與成熟，經營成果績效尤較先前顯著。根據 102 年度實施的重點需求，辦理不定期檢查或定期評鑑，部分內容依評鑑委員及召開會議討論進行修改制定評分項目，公諸的各項評鑑標準文件，也符合達成優質民宿暨賣店的客觀標準。

2. 結合地方文化資源與回饋社區的實務操作，建立社區良好的互動關係模式：

103 年度排定的輔導案，多次事先與社區協調合作，展開傳統習俗文化活動課程，借用水頭活動中心場地，辦理薄餅文化體驗，吸引更多人的參與，讓金門社區民眾感受到民宿暨賣店業者的努力與友善，取得互惠和諧雙贏的共識，同時配合課程研習討論，宣導社區回饋金機制推動，建立社區良好的互動關係。

3. 提供標租民宿暨賣店互相交流溝通的諮詢平台，提升經營管理能力：

今年安排了民宿觀摩課程，選擇四家金質及銀質獎得獎民宿開放觀摩，並邀請民宿主人分享民宿經營理念、佈置軸心的與實務經驗，不僅連絡經營者的情誼，藉由交流討論和分享經驗，接受不同的資訊交流，避開空泛的理論講授，增進學習效果，同時安排傳統建築的清潔維護課程，讓經營者對自身環境管裡有更深層的認識與保養能力。

4. 協助業者解決及反應經營問題，作為管理單位評鑑及今後施行的參考：

經過各期評鑑工作和課程，瞭解輔導對象的需求及經營面臨到的問題，提供管理單位評鑑及今後施行的參考。

二、建議

本期課程是因應現階段所要達成的管理輔導目標而設，隨著民宿暨賣店的發展趨勢，建議未來評鑑及課程規畫可以朝向幾個方向：

1. 落實金門低碳島的政策實施，將綠色民宿暨賣店列入業者永續經營的重要輔導及考核目標。先期的綠色民宿評鑑及宣導，已經安排課程進行實務操作，為符合國際環保趨勢，提升民宿暨賣店整體形象，利用自然資源、環境保護、節約能源、環境管理、環保材料等都應重視及推廣。
2. 持續推動有深度的民俗文化課程，強調自然人文歷史的結合，推動原生態旅遊路線，打造古厝民宿暨賣店的特色品牌。
3. 提供民宿暨賣店之客服與危機處理的專業輔導，加強服務品質並避免客訴效應及影響擴散，協助業者建立一個有成效的客訴處理流程，並加以運用。
4. 結合回饋社區的實務操作，建立社區良好的互動關係範例，管理單位適度輔助民宿暨賣店，辦理一些與社區鄰里建立敦親睦鄰關係的文化活動，再則帶動鄉村聚落的產業文化，共創地利人和的願景。

附件一

103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案服務建議書

壹、計畫主題、緣起及預期目標

一、計畫主題：

103 年度金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店輔導案

二、計畫緣起：

金門國家公園是我國第一座以維護戰役史蹟、文化資產為主且兼具保育自然資源的國家公園，金門國家公園管理處 84 年成立即積極推動傳統建築保存工作，除鼓勵並補助聚落居民自行修復傳統建築外，並自 87 年起開始推動傳統建築地上經營權設定工作，將具保存價值且居民無能力自行修復之傳統建築設定予管理處 30 年，由管理處修復並活化利用，目前已辦理 79 棟傳統建築設定，並完成修復 78 棟，規劃為展示館、民宿或特色賣店等。

金門國家公園推動文化資產保存活化再利用的成果相當豐碩，有效保存傳統聚落風貌暨閩南文化、提昇國民旅遊休憩體驗、增加聚落居民就業機會、促進地方觀光產業發展並結合社區居民推廣生態旅遊。金門國家公園辦理傳統建築活化多元利用經驗，已成為我國推動文化資產守護工作的重要案例，對於促進金門地區整體資源保護、利用與發展形成良性帶動趨力。金門國家公園管理處為推動文化資產保存維護、建立政府民間夥伴關係、活化使用文化資產、提供國人親近文化資產，「102 年度金門國家公園傳統建築標租民宿賣店輔導案」辦理諮詢與經營輔導課程、民宿賣店經營案例講座，透過優良業者經驗傳承與教育訓練，分享民宿經營能力，並透過對於金門古厝民宿資產價值與風俗民情的整體認識，提昇整體民宿服務品質，讓民宿經營者成為宣導國家資產價值的先鋒部隊。

為提升文化資產修復及活化再利用委託經營特色賣店與民宿經營績效，金管處本年度將持續辦理 103 年度「金門國家公園傳統建築標租民宿賣店輔

導案」，藉由輔導與評鑑機制建立金門國家公園古厝民宿品牌與口碑，累積文化資產修復再利用案例經驗。

三、預期目標：

1. 針對金門國家公園傳統建築標租民宿暨賣店經營者，規畫專業室內及戶外課程，通過民宿經營案例輔導、專業知識傳授、經營者經驗交流分享、學者專家講評和綜合研討會等議程項目，達成全方位多元化的實務性工作目標。
2. 挹注古厝民宿的人文特色，有歲俗慶典、自然生態、生活美學、社區活動等課題。充實在地經營者的內涵精神，安排獨特的地方產業文化、環境佈置美化、傳統習俗禮儀、地方小吃及美食等導覽介紹，以符合經營傳統古厝的韻味。
3. 傳統建築同時具有文化、歷史、藝術的保存價值，從中能找到文化創意的元素及開發商品設計潛力，為了瞭解古人的生活美學時空背景，培養古厝民宿主人優雅的氣質，特別安排活化運用訓練課程，讓保存文化資產的宣導教育更能深入人心。
4. 針對民宿暨賣店的標租者所提出的意見與建議，供國家公園管理處參考，藉由雙向溝通協調，期使達成良性的互動。

貳、計畫整體構想

一、建立經營管理的目標與理想

隨著適度的調整與進步，民宿暨賣店的經營管理逐漸趨向穩定成長，通過專業輔導課程與交流聯誼會的經驗分享，將業者面臨到的經營管理問題尋求解決方法。

二、結合地方傳統習俗產業，發揮古厝民宿暨賣店的文化特色

由修復傳統建築到民宿暨賣店的標租方案，最終都期望能永久保存這些先人留下的珍貴文化資產。面對大環境的潮流激盪下，發揮人文特色是始終不變的優勢；運用金門地區傳統產業資源，融合聚落傳統思維特色，充實經營者的文化內涵。

三、推展生態保育與行銷文化創意的實務性經驗分享操作

金門低碳島的構想，享受大自然提供的生態資源，讓永續經營的觀念得以紮根發揚。輔導規劃課程以推廣生態保育觀念及利用本地的產業資源特色，構思未來發展的經營潛能。

參、計畫工作項目之構想草案

- 一、古厝民宿、賣店經營輔導課程（工作項目一）：10 小時，計畫邀請相關專家協助提供諮詢與輔導，提升民宿與賣店的經營品質與特色。期望能透過專業訓練經營管理與提升服務品質、空間佈置設計、行銷推廣、環境美化等課程，協助民宿及賣店業者之從業人員，在工作崗位及專業領域上具備有正確的認知及觀念。
- 二、古厝民宿、賣店經營輔導課程（工作項目二）：8 小時，計畫建立與社區良好鄰里關係範例，結合聚落民俗文化活動資源、聚落文化導覽課程，確立古厝民宿暨賣店的品牌與口碑。
- 三、古厝民宿、賣店經營案例講座（工作項目三）：12 小時，計畫邀請（結合）地方產業與生態旅遊經營之專家，作相關專業知識傳授與諮詢，安排創意規劃課程，發展地區自然生態旅遊與文化產業經濟，強調兼顧資源保育與在地生計。並辦理民宿暨賣店經營者聯誼座談會，藉成功經營案例與經驗交流分享，促進經營者情感，為「永續經營」達成共識的目標。
- 四、以上工作項目之講師名單及計畫書須於活動前先送管理處核定後實施，並提供相關資料予金門國家公園電子報刊登。

古厝民宿、賣店經營輔導課程計畫

時間	課程名稱	主講人	時數	備註
3 月份	參與傳統節慶民俗文化活動規畫與設計	未定	8 小時	
4 月份	自然生態旅遊套裝行程實務體驗課程	未定	4 小時	
5 月份	民宿暨賣店布置與行銷創意策略課程	未定	8 小時	
6 月份	聚落人文深度導覽	未定	4 小時	
10 月份	經營管理服務專業課程	未定	2 小時	
10 月份	地方文化產業之結合開發運用	未定	2 小時	
10 月份	民宿暨賣店交流聯誼座談會	未定	2 小時	
上表課程為本協會擬訂計畫，時間及課程名稱為暫定，尚待確認中。				

肆、執行團隊成員

計畫人力的配置

角 色	姓 名	分工配置
計畫主持人	林金榮	統籌負責計畫工作事務
駐地專案執行助理	楊曉菁	計畫工作事務諮詢、民宿及賣店協商
專案助理	陳文萱 莊慧美	負責協助本案之資料蒐集、活動規劃、業務聯絡、民宿及賣店訪談諮詢等工作

林金榮

學歷

世界新專三專編採科畢業

經歷

金門記錄片文化協會 常務監事

金門攝影協會 常務理事

金門采風文化發展協會 常務理事

金門縣遺址與古物審議委員會委員

金城鎮觀光諮詢委員

金門縣金門文化協會 理事長

執行製作福建省政府、連江縣政府、金門縣政府（莒光樓、林務所、水試所、金門酒廠、畜試所、金沙鎮公所、烈嶼鄉公所）等單位多媒體簡介。

承辦金門地瓜文化節、金門風獅爺文藝季、金門珠山古燈具展等活動。

金門社區大學講師、金門觀光解說員訓練講師。

書籍及研究報告

金門縣文化局出版《與古蹟共舞・人文漫步》。

金門國家公園管理處委託《金門傳統漁業調查研究》案。

附件四 103 年度傳統建築標租民宿暨賣店輔導課程講義

黃一峰個人簡介：

擅長以攝影、插畫、視覺設計等專長記錄自然生態的藝術工作者。

喜愛用自然素材來當成創作元素，以美學觀點將枯燥的科學記錄方法轉化成活潑的自然創作。

創作過程中見於生態環境日漸遭受破壞，1997 年加入荒野保護協會，並開始以影像及創作記錄逐漸消逝的大自然。

1998 年於台北舉辦「設計自然」創作個展，之後便行腳於海內外各地，指導民眾用簡單的方式認識與記錄大自然之美，並省思人與自然的關係，希望藉此為所愛的大自然盡一分心力。

2008 年受 Canon 佳能公司邀請，於北京舉行「雨林秘境」熱帶雨林攝影個展。

2012 年由環保署通過認證為環境教育人員，現為自然生態視覺設計工作者、荒野保護協會講師、英國 nature picture library 圖片庫簽約攝影師、自然野趣 NATURE FUN 講師、野性中國 WILD CHINA 講師、IBE 影像生物多樣性調查所顧問、中國紅樹林保育聯盟（CMCN）顧問。

著有《自然野趣 DIY》、《婆羅洲雨林野瘋狂》、《自然觀察達人養成術》（繁體版由天下文化出版，簡體版由中國國家地理出版）以及繪圖作品《老鼠博物學》，攝影作品《自然老師沒教的事》、《爸媽必修的 100 堂自然課》、《苦苓的森林密語》（時報文化）等。

圖書設計作品《台灣賞蟬圖鑑》榮獲 2005 年金鼎獎——最佳美術設計。

著作《自然野趣 DIY》入圍 2009 年金鼎獎，《自然觀察達人養成術》榮獲 2013 年金鼎獎——最佳兒童及青少年圖書獎，

《婆羅洲雨林野瘋狂》榮獲 2013 環保署舉辦第一屆綠芽獎——環境教育優良圖書優等獎。

發現身邊的自然之美

主講/黃一峰

用自然物寫日記

忘了到底是什麼時候開始愛上大自然的。與自然的接觸，似乎已經成為我人生中不可或缺的一部分。我的正職原本是個收入讓人稱羨的廣告設計師，因為熱愛大自然，所以這幾年只承接與



自然相關的視覺設計工作，然而，這樣的設計工作常常都是錢少、事多、麻煩多。回想當初走向自然風格這條不尋常的設計路線時，承受了許多親朋好友的嘲諷，不好好的在廣告公司當設計師，卻自己出來承接非營利組織（NGO）極低預算的自然生態相關設計案。我就這樣背負著看似不務正業的罪名，一路從學生時代「玩」到現在。

用自然素材來做創作是我的另一項愛好，我會選用這樣的創作方式，要歸功於我的老朋友—吳尊賢。回想起這段淵源，尊賢大哥在十多年前開設的「自然野趣」自然書屋是一個奇妙的開端。當時還在就讀復興商工美工科的我，被這間全台灣第一家自然商店深深吸引，常常在這充滿自然生態資訊的書店裡流連忘返。

記得某日，尊賢大哥推薦我看一本日本小學館出版的『森之標本箱』原文書，書中將大自然裡的石頭、樹葉及漂流木，幻化作昆蟲、鳥類、魚類、人物等等，讓我愛不釋手。作者矢野正在書中發揮豐富的想像力與創造力，啟發了我對大自然的另一種創意思考，也開啟了動手創作的動機，於是開始用不同的眼光看待生活周遭的一草一木、蟲魚鳥獸、枯枝落葉。

有一個軟片廣告這樣說著：「有人用筆寫日記，我用相片寫日記」，那時的我
就告訴自己，何不用自然物來寫日記？因此在每次出遊後，就將旅途中撿拾的種
子、果莢、葉子等自然物當成紀念品，拼貼在相框裡，標上日期，便成了一個絕佳
的「天然紀念物」。

剛開始，我發現這些東西越看越像博物館的收藏品，和研究人員採集後貼上學
名標籤的「標本」沒甚麼兩樣，似乎缺乏真實情感的流露。這冷冰冰的東西並不是
我真正想要的，因此我開始思考，如何呈現自然物的美？如何運用我所學的美術工
藝，讓這些看似失去生命的自然物能夠重新擁有生命？就這樣，一個單純運用自然
物記錄自己美好回憶的拼貼，在加入一些兼具美感考量的半立體構圖之後，每一個
小框框都成了極佳的室內裝飾品。但無論它有多少附加價值，最珍貴的還是深植在
它背後的每一段美好回憶。而這樣紀錄性的小作品，也成了我日後做出一件件富含
體驗的作品開端。

這幾年以來，我用「自然創作」這個名稱在荒野保護協會開了許多堂課程，與
許多同好分享我的創作歷程。前些日子，友人問我，現今有很多書籍、課程裡提到
「自然創作」一詞，到底是怎樣冒出來的？這讓我回想到1998年，荒野保護協會
邀請我做一場作品講座，當時初出茅廬的我為了演講題目而想破頭，最後給了個「自
然生態的藝術創作」標題，卻因太過冗長而被要求修改潤飾，加上談到藝術似乎不
太平易近人，情急之下，就擠出了「自然創作」這個名詞。現在，自然風似乎成了
一門新的創作方式，我不敢說是這個名稱的原創者，但如果能讓「自然創作」成為
一種生活風格，也是十分愉悅的經驗。

回想記錄自然的歷程，除了許多常為我打氣的朋友之外，我的母親更是支持我創作的原動力。多年來，從小教導我愛護自然的她，不但要忍受著外界對我的種種冷嘲熱諷與誤解，還要忍耐兒子成天在野外亂跑，不時撿一堆亂七八糟的自然物回家。雖然如此，我的母親還是不斷鼓勵我，甚至不厭其煩的協助我整理、收集這些自然物。今天能將這幾年「玩自然」的經驗集結成冊與讀者分享，我的母親是最大的功臣。而為了紀念當時尊賢大哥的自然野趣書屋激發我利用自然物創作的靈感，特別將本書書名取為『自然野趣DIY』，也希望藉由本書鼓勵更多有興趣的朋友，用更多不一樣的方式來關心自然、愛自然，並進而欣賞自然之美。

我們人自身就擁有體驗大自然的五感——味覺、觸覺、嗅覺、聽覺、視覺，但久居都市的我們都常常忘了開啓五感的開關，導致我們對身邊的事物都“無感”，黃老師用生動有趣的演講方式，將自身的體驗化作精彩的攝影

與創作作品，引導學員做一場感官饗宴，開啟五感，增加對生活的專注與敏感度，能在每一天更加體驗自然的美好，並學習用有趣的方式記錄身邊的美麗事物，進而守護我們的環境。

數位時代的來臨，所有的東西都跟著「速食」起來，大家人手一台數位相機，看到東西就拍起來，甚至連學生上課也如此…「拍起來比較快嘛！」追求速度的方法之下，很多人都忽略了自己的本能，忘掉了從「觀察」到「書寫（或繪畫）」變成「記憶」的過程。在相機不發達的十八、十九世紀，許多自然學家都用繪畫的方式紀錄下他們所研究的生物，那時的手繪方式也許曠日費時而不夠科學，但在這些博物畫中，卻可以看出繪者對於生物觀察的仔細與用心，繪畫紀錄雖然沒有全然的好處，但對於需要小心求證的科學研究來說，不無是一種更細微的自然觀察紀錄。因此手繪的生態圖稿一直延續到今日，許多研究人員在發表新的物種時，仍然還是以精緻的針筆畫稿描繪特徵，提報國際作為新種辨識資料。

每個人的記憶模式不同，從學生時代就可見端倪，有抄筆記的「文字」記憶法，有靠口語「背誦」的記憶法，而不愛唸書的我呢，當然是「圖像」記憶法！別的同學課本裡抄滿筆記，我的卻是半點空白不放過，全部塞滿塗鴉！學美術的我，剛開始對生態知識也一知半解，因為喜歡蛙類而一頭栽入自然的世界，開始畫起蛙來。從最初的單純繪畫，到觀察研究蛙類的習性，慢慢的，我已經畫過台灣三十多種蛙類，也由於細細的琢磨與觀察，對蛙類的型態特徵瞭解執掌，因為這些資料已經在我眼睛的「掃描」之下，藉由一筆一畫輸入我的腦海之中。所以我常常鼓勵我的朋友，東西記不下來，不妨試著畫下牠的特徵，這樣也許能幫助你記憶喔。



換換貼貼留住自然美

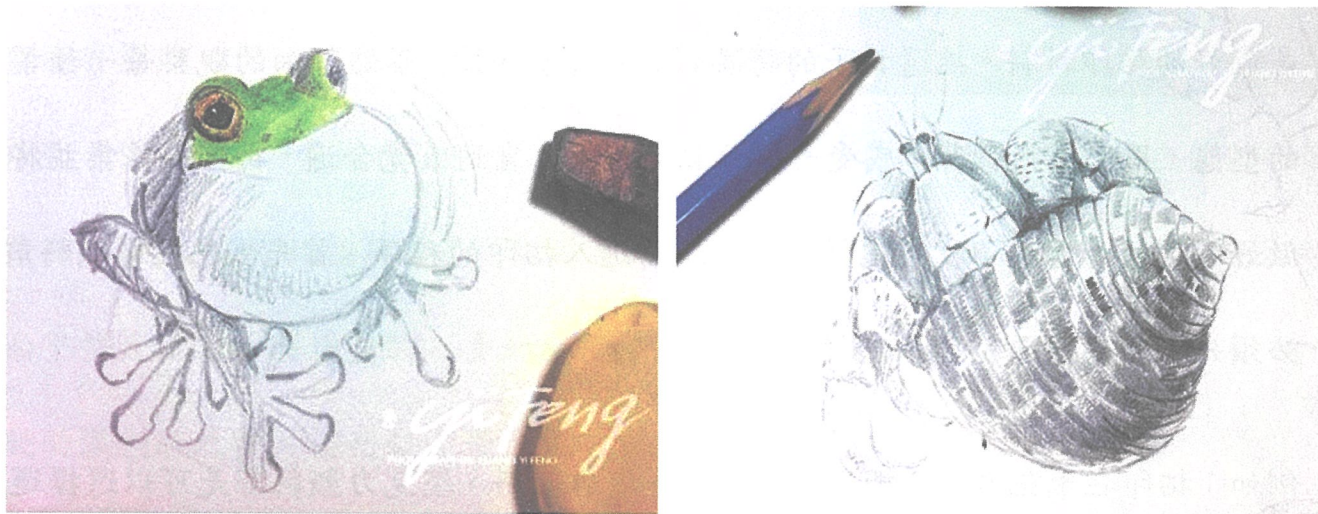
自然的美是無窮的，除了大自然的美，還有生活中的小細節。換換貼貼，留住自然美。這是一項簡單易學的手藝，利用生活中的小物件，如乾果、種子、花瓣等，貼在紙上，就能創造出獨特的藝術效果。這不僅是一種裝飾，更是一種對自然的致敬。



11:30-12:00---手繪練習

遠古時代很多原始人類的生活遺跡裡，都可以發現在所居住的山洞岩壁上畫有動物或人的彩繪，每每看到這些資料，我都相信，每個人的身上一定都有老祖先留下來的繪畫因子，只是有些人不常使用它而被記憶封存了！我常常鼓勵身邊喜愛自然的朋友用畫筆來紀錄大自然，大家也被我鼓勵的心癢癢的，但是真的提起筆來卻又不知從何畫起，也讓很多人因此而放棄了！許多人下不了筆的最大原因，都是在

於美醜。其實仔細想想，畫就像寫字一樣，每個人的風格不同，如何評斷美醜？況且假若我們沒有文字的情況下，想紀錄一些事情，還非畫不可呢！所以無論仔細畫也成，胡亂畫也成，總之，只要克服自己的心理因素，跨出第一步，就勇敢的畫下去，你會發現其實畫畫一點都不難，暢所欲“畫”，是一件很快樂的事！



13:00-15:00---拓印大自然

想要將自己親眼所見的自然之美與朋友們分享嗎？除了相機之外，試試拓印吧！這是一種非常有趣的方式，經由拓印，你將會對自然萬物、對創作、對美有了新的省思。



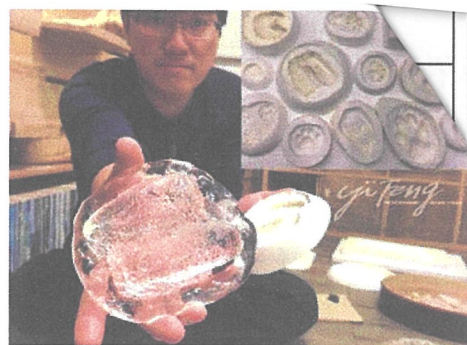
做葉拓的材料十分簡單，只要準備顏料、紙、布料和葉子就可以完成。雖然製作的材料簡單，但挑選合適拓印的「葉子」卻是一門學問。對初學者來說，葉脈突出的葉子是最佳的選擇，也是拓印是否成功的關鍵，像常見的芭樂、水麻的葉子就是最好的拓印材料。挑選葉子的時候，切忌隨意摘採，不妨仔細的觀察每一種葉子的型態，用手摸摸葉背，感受一下葉脈的深淺，直到感覺合適，再伸手採集並將它做好的運用。當葉子收集完畢之後，開始進入拓印的程序。首先，在挑選顏料前，必須先判斷你所要拓印的底材是甚麼？

例如：拓印在筆記本上，那麼無論水彩、廣告顏料、壓克力顏料都是可以選擇運用的顏料；但如果是印在衣服或布料上頭，就必須使用壓克力（丙烯）顏料。挑選顏料之後，將葉子先在被印物上排列構圖。位置確定之後，開始在葉子背面刷上顏料，並在顏料乾掉之前，盡快將葉子貼到剛剛擺的位置，把另一張紙覆蓋在葉子上頭，適度用手推、壓，將剛剛塗在葉背的顏料壓印到被印物上頭，隨即宣告完成。在完成最後一道手續之後，在旁邊寫下採集紀錄，就成了一份美麗又可以辨識植物的觀察手記。



16:00-17:00---葉脈化石實作

做葉脈化石所需要的工具跟採集動物腳印要帶的材料幾乎雷同如下：齒科用超硬石膏（或一般石膏，乾燥時間較長）、攪拌棒一隻、水切一半的寶特瓶一個（調製石膏用）唯一不同的是必須帶一個塑膠袋。當你在野外找到一片你心儀的葉子之後，將塑膠袋鋪在任何一個平面上當做隔離（這樣無論是高級的桌面或野外的泥土地上都能讓你的葉脈化石被面平整光滑），將適量的石膏加水攪拌至如奶昔般的濃稠狀之後，倒到塑膠袋上讓它自然流下呈現圓弧狀，等待幾分鐘觀察石膏表面水分慢慢乾燥之際，放上葉子，無論葉子的型態如何，葉緣有無波浪起伏，都將它慢慢押下與石膏結合，待貼平後，靜置五到八分鐘（實際乾燥情況仍需視現場判斷），待石膏即將完全乾燥之際從葉柄處慢慢向上拉起葉子，葉脈化石便大功告成啦！



古崗聚落人文導覽

主講：林金榮

古崗村分為大古崗與小古崗，又稱大保和小社，鄰近金門城、珠山、古坵等村，村中的翟山坑道及古崗湖畫屬金門國家公園管理範圍，兼具湖光山色、人文勝景之美。

本次課程由幾個導覽點串聯而成，說明如下：

- (一) 古崗湖及古崗樓：清代古崗湖養魚供武廟祭祀，民國初年曾將租湖收入，納入古崗學校教育經費。民國五十三年由工兵建成古崗樓。
- (二) 漢影雲根：南明魯王題鐫刻「漢影雲根」四巨字，巨石旁為鄭成功夫人董氏叔父董颺先「闢沌」草書二字，側為不事二主的南明諸臣附和讚頌，場景引人思古幽情，道出多少的南明史實。
- (三) 仰雙巖及石鼓菩薩：仰雙巖相傳建於清康熙年間，祀奉開悟恩主陳淵，廟旁立有清末重修石碑。石鼓菩薩的出土，說明人文地理的變遷。
- (四) 古崗風獅爺：古崗風獅爺原先位置就在附近，旁邊亦為清總兵文應舉墓園。
- (五) 明鎮國將軍墓出土處：金門文化園區展覽的明鎮國將軍墓文物，原先是出土在古崗村落，為金門地區考證明代墓葬的典型案列。
- (六) 董石獅、董石羊兄弟二落大厝：建於民國二十六年，雖然是傳統閩南建築，卻具有相當多的西方建築裝飾特色，現已登錄為歷史建築。
- (七) 古崗學校：民國二十二年由旅居海外的古崗村華僑籌募興建，自己村內匠師施工完成，供附近學童讀書識字，民國九十二年登錄為歷史建築。
- (八) 董氏家廟：始建於明末，為董氏族人祭祀祖先的祠堂，民國三十八年兩岸

尚可交通往來，族人每年亦組團回泉州晉江祭祖，表達慎終追遠的孝思。

(九) 董允耀古洋樓及周遭環境：民國二十二年新加坡華僑董允耀，請村內建築師董天乞設計興建完成，具有濃烈的南洋裝飾風格，是中西合璧的古洋樓代表典型，後期兩棲蛙人進駐，留下明顯的軍事隊徽，民國九十二年登錄為歷史建築，其附近的董光得洋樓亦同時登錄為歷史建築。

(十) 宋元豐命婦墓及魯王亭：位於金門城東門與古崗交界處，清道光十六年福建興泉永巡道周凱封界，立「明監國魯王碑」，為金門西村舉人呂世宜所書，清及民國都認定為南明魯王歸葬之處，民國二十四年鄉紳許維舟於墓右建「魯亭」，請時任軍事委員會委員長蔣介石頒題「民族英範」四字。民國七十二年文建會委請成功大學教授挖掘調查研究，鑑定為宋墓，稱為宋元豐命婦墓。

古崗董允耀洋樓

一棟建於一九三三年的古洋樓，迴廊上烙印有國軍兩棲蛙兵的圖記，成為村落中最特殊的地標，自幼都曾經聽過家族長輩講述關於這棟番仔樓的傳奇故事。

位於金門西南方靠海的古崗村，是個董姓世居五百多年的傳統漁村，那句「船破，拾船釘」的口頭諺語，正應驗著人民不畏命運多舛的性格；環繞四境的花崗石岩層，讓村民素有「石頭皮」的封號。我的外曾祖父董赫是村內傳統建築泥匠師父，在一次的后浦舊渡船頭考察時，從亂石堆中發現到一方殘碑，刻鑿有「董赫包工」等字樣，應是前清光緒七年（西元一八八一年）后浦捐資修建同安渡頭石橋，他曾經負責包工蓋路亭的物證。宣統二年（西元一〇年），他又監造后浦陳氏大宗祠的泥工部份。

我的外祖父董天乞繼承其衣鉢，成立縣治後的金門，由於僑匯的接濟，建築番仔樓的風氣方興未艾；二十一歲的他毅然遠赴南洋新加坡，師事西洋樓房營式建造，深受德籍工程師設計觀念所影響，凡事謹慎審思，施工認真，講究一絲不苟的工作态度。返回家鄉後，他即投入水頭村的番仔樓興建，現在水頭村洋樓群留存的立面泥塑，包羅萬象的題材有西洋的鏡面、徽章、天使等和中國傳統的飛龍、舞鳳及漁家常見的魚、蝦、貝、蟹類，都是他大膽混用中西圖案，表現不同款式的變化構圖，屋主滿意地每月發給四塊大洋工資。同時期大姨媽出生的那一年，他在廚房的水窖上，堆塑著琳琅滿目的海生動物。詳實的體態，是經過長期觀察入微的刻劃結果，豐腴的身軀如入秋的海蟹、佇立荷塘凝神的白鷺、悠游水草之間的魚群等，含有無限慈愛的關懷表徵。

一九三二年，二十八歲的外祖父接受村人董允料所託，利用七個月的時間，設計興建完成獨棟番仔樓及迴向屋，承建的資金達一千四百塊大洋。由於動工之初，工人常發生事故及外祖母小產，鄉里紛紛傳出興建或監造番仔樓者，將遭不測厄運的訛言，他仍不改初衷的如期完工。屋內的開啟閘門、木料、洋灰等建材都是從南洋進口。泥塑的立面，胎體用棉尾灰堆實，外觀用紙筋灰裝修成型。刻意捏塑出屋主姓名的閩南話拼音洋文，輔以南洋風情的大象、椰子等圖款，完全結合主人南洋經商致富的出身背景。一九三七年十月，日軍佔領金門，有日籍建築師參觀該棟洋樓後，曾挑明要與外祖父較量修築洋樓的功力，他自忖輸贏都會難逃羞辱一途，索性就隱藏實情，潛居鄉間過著半耕半漁的清苦日子。但在一九四五年，日本人還沒戰敗撤退以前，他竟因仗義排解村民的糾紛，不幸被人誤殺身亡，出事的地點就在自己親自督造的番仔樓前面。遺留下的三男三女，大舅次年從軍，遠調東北征戰後音訊中斷，三舅被賣與水頭村人，二舅獨守家園，冒著連年戰火的危險，謀得軍郵的職差；年僅五歲的家母從此過著孤兒寡母，相依為命的艱苦歲月。一九五八年金門遭砲擊，外祖母把家母許配給即將遷台避亂的家父，當初唯一的認同，就是家父從十七歲起就隨著惠安籍泥匠師父，學得傳統建築的技藝。

隨著兩岸關係的和緩，大舅終於用「前台籍國軍老兵」的名義，回到睽違半個世紀之久的原鄉。返鄉的十年期間，他都住在這棟番仔樓的對面，四年前的一次往返大陸途中，他在福建沙縣的家中逝世，再也回不到有番仔樓的故鄉。

超過八十年的滄桑歲月，我們這個家族都與番仔樓有著深厚的情感，而且心中另外還存有著一道永遠無法癒合的傷痕。

金門擦餅的製作與由來傳說

主講：林金榮

每當春季期間，濕暖的南風及充沛的雨水滋潤大地，蔬菜生長特別豐盛鮮嫩，也正是本地石蚵最肥腴的時候，俗諺說：「二月肥蚵、肥茼菜」也會聽到說：「二月二，薄餅祀」繼茼菜之後是蒜苗，蒜苗為地方季節性蔬菜的指標，一年到頭有蒜苗就能包擦餅，隨著季節的更換而改變不同的菜色材料。

擦餅有薄餅、餛餅、婆餅、柒餅，潤餅等各種名稱，金門因其餅皮製作工序，須將調配好的麵糊，放在烤熱的煎盤上擦拭而成，多稱之為「擦餅」閩南地區常於春節、上元節、三月節、清明節、中元節、冬至等節日，以擦餅祭拜祖先，形成一種傳統習俗文化；金門的擦餅製作有地方的特色，其由來更直接說是創始於金門先賢智慧的傳說。

包擦餅一來可以豐簡由人，任選自家栽種或個人喜愛的菜餚，運用的都是當季盛產的蔬菜食材，而且準備時間充裕，匯集各種烹調技術，聚眾合食起來相當便利，在祭拜祖先的菜碗數量也符合禮節，可算是金門流傳久遠的道地風味餐。從前都是在歲俗有祭祀時全家包擦餅，現在市場上一年四季都可以買到擦餅皮，人們只要興致好有時間，平常日子也可以做來招待客人或者自家食用，對於離家返鄉的海外遊子，吃擦餅更能顯現年節闔家團圓的溫暖人情味。

擦餅的製作分為擦餅皮及擦餅菜二部分。擦餅皮一般是向外面的店鋪買來，家家戶戶吃擦餅的大日子，民眾都得要大排長龍等候。是日商家從天亮到傍晚，忙碌得無法休息，早早搭架起攤位，擺上數十個平底煎盤，輪流看管著上漿起皮，有的打麵漿，有的抹漿擦皮，有的負責掀皮及過磅買賣。昔日純手工製作，以麵粉調和為主的餅皮生料，先放入長方形石槽中，用木棍來回反覆搓揉打成麵糊，做餅皮時現場用手截取一塊調勻的麵團，往平底圓形煎盤抹上薄薄一層麵漿，上升的溫度讓周邊的麵皮開始微微翹起，中間也微起熱泡狀，依經驗判斷輕輕掀起翻面再烤，直至兩面熟透後擱置旁邊集中販賣。一張麵皮在短短一分鐘內完成，掌盤者須眼明手快，餅皮落盤時間過久或不足都不合格，擦拭麵糊就在瞬間，力道經驗決定餅皮的厚薄輕重，餅皮厚薄適中、完整無破洞、咬起來軟嫩有延展性即符合上選，大眾的

口碑就是最佳的評審。現在餅皮用高筋麵粉加上水、鹽、油等調和，冰鎮之後使用，餅皮因店家手藝有所不同，厚薄度不一樣，一斤擦餅皮約在二十張上下，售價也在八、九十元之間。

金門地區的擦餅菜材料大同小異，大致上包括豆乾絲、豆腐絲、紅蘿蔔、豌豆、蒜苗、茼蒿、香菇絲、菜球、筍絲、五花肉丁絲、芹菜、石蚵、滷苔等。所有的食材少數可以搓成細長的乾絲，多數還得都切成細細的絲，講究刀工的路數，注意形體材質的脈絡，切出來的擦餅菜「細、薄、精、美」呈現紅、黃、綠、白等繽紛色彩，以前新婦剛入夫家，切擦餅菜也是婆婆觀察試驗媳婦賢慧與否的重要考題。處理好的生菜初步經過單樣煎、炒、爆等不同的烹飪，可以分碗先供上桌祭拜祖先；等到要包擦餅食用時，再綜合起來下鍋油炒，略為燜煮至熟爛，有些人會認為第二遍的菜餚會較出味，重覆回鍋自然雜燴出更多各種鮮甜滋味，故常分作二，三次加熱食用。

地方上盛產的石蚵，能增添甘美的鮮味，有些是直接加入擦餅菜，剛下鍋時不能立即翻動，否則容易破肚及引發腥味。「厚功」的作法是作成「卵膨」有稱雞蛋膨或鴨蛋膨，單獨分開與其他擦餅菜合用，若論材料作法，也不失為傳統的一道功夫菜，首先將豆腐捏碎，再加雞蛋和成泥狀，灑入攪伴切細的韭菜或蒜苗，最後放鮮蚵、調味即可。煎卵膨舀油入鍋煎熟，須掌控好火候，一則豆腐易生水，熊燄大火會造成乾煎焦黑，俟皮面略為金黃，香味四溢再翻面，這一道菜單獨使用，是不用和其他擦餅菜入鍋合炒。

包餅皮造成破皮的原因大致有三，一是擦餅菜過熱，熱氣將餅皮撐破，或是擦餅菜過多，撐開餅皮極限的容量，再則是擦餅菜溢出湯汁過多，因過溼而造成破裂。食用時先展開餅皮置於圓盤，用筷子、湯匙分次取菜夾在餅皮上，包成長條形手卷，雙手抱住就口食用，帶著微熱的溫度細嚼慢嚥，享受各種香脆軟綿菜餚散發的誘人滋味。較講究的吃法會先鋪上滷苔，滷苔又稱苔菜，為綠藻門石莖科屬，生長在海邊潮間帶，略似紫菜卻更加纖細，一般剛撈的滷苔，撿回來清洗曬乾備用，是高蛋白、高膳食、低脂肪、低能量，且富含礦物質和維生素的天然理想營養食品的原料。食用時將油酥過後的滷苔，輕壓碾碎灑入餅皮，有特殊的香酥口感，散發出大自然濃郁的海洋美味。在塗抹餅皮的醬料，有辣椒醬或甜辣醬，以往並未加入花生粉，

現在已經依照個人口味喜好添加。以前覺得餅皮貴而菜價便宜，包的是大卷款式，口味重、油香厚，目前追求健康養生，少鹽少油的輕食。同時餅皮已經隨著飲食習慣的改變，可以推廣用來包貢糖、香菜及其他的傳統糕餅點心類，增加豐富的美食選項。

當人們正在享用擦餅時，還會津津樂道的說起這項習俗的由來傳說，閩南金廈地區都相傳擦餅為明代金門蔡復一夫人所創，故最早的名稱也號為婆餅。蔡復一（1577年—1625年）字敬夫，號元履，是同安縣金門蔡厝人，他的先祖於宋末由同安蔡厝遷居浯洲太武山山兜（即今金門蔡厝）由於少年聰穎過人且博學多才，十二歲時即寫出萬餘言的〈范蠡傳〉萬曆二十二年（1594年）舉人，明年中進士，年僅十九，給假歸娶，授官刑部主事，遷任湖廣參政，繼而升任按察使，後來因為得罪貴州總督，推說患病而歸。光宗即位後，蔡復一被起用為易州兵備，後升任山西左布政使。天啟二年（1622年）任右副都御史，並撫郡治鄖陽；五年（1625年）為兵部右侍郎，巡撫貴州，最後病死軍中，享年四十九歲。蔡復一卒後葬在同安區內厝鎮小盈嶺南側，1982年公布為福建省縣級文物保護單位，1996年重修，墓坊匾額刻曰：「贈兵部尚書」「五省經略」「貴州巡撫」等字。蔡復一曾總督貴州、雲南、湖南、湖北、廣西兼巡撫貴州，才有「五省總督、七省經略」之稱。

相傳擦餅是明代蔡復一夫人所創，蔡復一不僅多才且善於用兵，個性耿直不畏權貴，曾經不畏權貴勢力威逼，御審處死石生。但是也因此招惹不少麻煩，有人獻計委以各種艱難任務，故意以案牘勞形來消磨蔡復一的生命，雖然蔡復一能力所及使命必達，但是日以繼夜繁忙公務，常常耽誤三餐正常吃飯，夫人擔心如此下去，恐怕身體將會消受不了。聰明賢慧的蔡夫人便想到一個兩全其美的辦法，就將富含各種營養的食物，細細切絲烹煮，綜合在一張餅皮上，既不會影響到蔡復一手頭上的工作，又能取得食物與體力的補充，屬下推崇夫人的智慧，美其名為婆餅。

李氏出自名門大家閨秀，祖父李春芳是同安驛路人，為當時的望族名宦，明嘉靖二十九年（1550年）進士，官至廣東潮州府知府。蔡復一有了功名，不久之後就遷居到縣城，故居在同安區環城北路南側，宅第始建於明萬曆年間，名為素貞堂。李氏卒於清順治九年（1652年），享年七十一歲，也葬於同安，同安博物館保存有其出土的墓誌銘，額題〈明·蔡復一妻李氏墓志〉。

隨著金門人的往海外發展，擦餅也成為旅居異鄉的思念，清代金門後浦人林豪，曾任澎湖文石書院山長，在其編纂的《澎湖廳志》曾說：

澎人清明節，家家皆食春餅，其制以麵粉煎成薄片，如鍋蓋狀，而以魚肉雜菜齷切至細，實其中，參與芥醬裹之，亦名薄餅，蓋本金、廈之俗也。

或許一方水土養一方人，走過生命旅程的河海山川，回到故里吃起綜合各種土生土長的蔬菜食材，全包裹在一張葷素雜陳的餅皮，才是值得回味的百感人生。

獺「ㄍㄨㄣˇ」在金門

與水獺結緣，已有 33 年的光景。首度看到「水獺」的身影，是在 1979 年的歲末寒冬，也就是我完成師大學業，被分發到金寧中小學任教的第一年。

當時，經由一位家住學區附近的莊同學將「牠」帶



來學校給我，這隻水獺是她父親在西堡海邊的小溪流發現的。莊爸爸清晨到田間工作，當看到牠的時候，早已被網子糾纏氣絕多時了。瞧見這麼可愛的動物，交付到我這裡的時候，竟然是捧在手上的冰冷屍體。當下細想，身為生物教師的我，應該能為這種珍稀可愛的動物做點事情才是，於是開始與水獺打交道。從半夜用探照燈遠赴田埔水庫追蹤水獺活動，到清晨天未亮之前在榮湖攝錄水獺覓食的身影；從尋找水獺的排遺和足跡，到調查研究水獺的生態行為。這一路走來，驚奇無比，也忘卻箇中的辛苦了。

與水獺結緣

「水獺」是水陸兩棲的肉食性哺乳動物，金門話稱牠們叫做「ㄍㄨㄣˇ」。全球的水獺家族總共 5 個屬 13 個物種，分佈在亞洲的水獺有歐亞水獺、毛鼻水獺、印度水獺、小爪水獺及海獺等五種。生長在金門的水獺在動物分類學上屬於哺乳綱，食肉目，貂科（又名鼬科）、水獺亞科水獺屬（*Lutra*）的歐亞水獺（*Lutra lutra*）。歐亞水獺的英文名稱是 Common otter，是世界上分佈最廣泛的水獺，分佈範圍橫跨亞洲、歐洲及非洲，牠們和最近（2012 年 8 月）在日本正式宣告已經滅絕的日本水獺（*Lutra nippon*）為同屬不同種。

獺聲獺影

歐亞水獺與其他的水獺一樣具有長筒狀、流綫型的身體結構。牠們的頭扁平、耳朵小，四肢雖短，行動卻極為快速敏捷。歐亞水獺的成獸體長 70~80 厘米，扁平的尾巴長達 40~50 厘米；體重約 5~15kg 不



等。牠們的背部深褐色有光澤，腹部顏色較淡；身體上有一層非常短而密的細軟絨毛，以維持身體的乾燥和溫暖。大多數的水獺都具有鋒利的爪子，趾間有蹼，當在野外救傷水獺時，可得格外小心，以免被牠們強而有力的利爪抓的皮開肉綻。

年過半百的金門鄉親或許還有些記憶，小時候若是魚在喉嚨，刺梗據說用水獺的腳爪在喉結部位扒個幾下，就可解除梗到魚刺之痛苦。這種「民俗療法」，就科學的角度雖純屬無稽之談，卻顯示水獺與金門人共同生活已相當長久的淵源。水獺在金門縣誌早有記載，地方居民常有目擊的經驗，並且也有牠們繁殖的記錄。生活在本地的水獺，絕大部分為歐亞水獺，也就是一般簡稱的「水獺」。野生動物觀察家陸維元先生曾在金門發現另一種小爪水獺 (*Aonyx cinerea*) 的腳印，惟不曾目擊到牠的身影，是否是歐亞水獺幼獸的誤判？至今仍是不解之謎。



由於水域污染及溪流生態的破壞，目前歐亞水獺的命運也是岌岌可危，牠們已在歐洲的荷蘭、瑞士及列支敦斯登等地先後宣告滅絕。至於亞洲部分，水獺是中國二級保育的動物。筆者於近年兩度應邀赴中國大陸武夷山自然保護區考察，並於研

討會中播放此前在金門所攝錄的水獺影片供大家觀賞，讓大陸的官方與學者都非常訝異：「水獺竟然還在金門如此活靈活現的存在」。就本次行程走訪的四個保護區中，在二、三十年前都曾有過水獺出沒，可惜之後再也沒有發現牠們活動的蹤跡，留下來的也都只是令人嘆息的標本和照片了。在台灣，水獺列為國內瀕臨絕種的一級保育類動物，但是最近二、三十年在台灣本島的水獺已杳然無蹤，目前國內只有金門仍有穩定的族群生存，不過也僅有一兩百隻而已。

水獺的棲地

溼地是水獺的樂園。水獺的巢穴經常在溼地的水域邊，牠們也在溼地的埤、塘水域捕魚覓食，平時都利用溪溝、涵洞等水道穿越；偶而會出現在陸上“逛街”，通常只是路過。

水獺分布在金門全島，包括烈嶼和沿海幾個離島都有牠們活動的蹤跡。目前在金門幾處大型的湖庫及其周邊的溼地都是水獺營造家園的熱區，包括太湖、榮湖、慈湖、蘭湖、雙鯉湖、田浦水庫、擎天水庫、南莒湖、陽明湖及烈嶼的陵水湖等，幾乎都有水獺的身影；至於聚落內的池潭偶爾也有水獺現身。



金門重要溼地之現況

區分	陵水湖	潘江溪口	慈湖	后江灣	洋山灣	田浦水庫	太湖	擎天水湖
面積	380公頃	未定	254公頃	未定	未定	未定	未定	未定
類型	內陸 自然溼地	海岸 自然溼地	內陸 自然溼地	海岸 自然溼地	海岸 自然溼地	人為溼地	人為溼地	內陸 自然溼地
行政 管轄	國家公園	金門縣政府	國家公園	金門縣政府	金門縣政府 國家公園	金門縣政府	金門縣政府	國家公園
鳥種	106種 11~12年	172種 歷年累計	116種 09~12年	98種 (12年)	尚無實際 調查記錄	尚無實際 調查記錄	尚無實際 調查記錄	尚無實際 調查記錄
定期 監測	V	—	V	V	—	—	—	—
保育 現況	特別景觀區 (局部)	紅樹林 保護區	特別景觀區 國家級溼地	—	特別景觀區 (局部)	水源區	水源區	特別景觀區
特殊 物種	18種保育鳥類 、拳鵲	21種保育鳥類 、鷺及水獺	18種保育鳥類 、鸕鶿及水獺	10種保育鳥類 、黑鶇及水獺	水獺	水獺	水獺	1種

與水獺漫步



水獺分布在大、小金門各地的湖泊、池塘及溪流等，只要環境較為潔淨的水域，通常都會有牠們活動和排遺的蹤跡。日間，牠們通常會在沿海地區或海上活動，入夜之後則移棲到淡水的湖潭或溪流來覓食，同時清洗皮毛上的鹽分以為保暖。

水獺每晚常會穿越數公里，甚至二、三十公里都有可能。移棲時，牠們會沿著水道、溪溝或涵洞，由一個湖泊穿越到另一個湖泊來活動，偶而也會迅雷不及掩耳的越過馬路，因此讓路過的鄉親驚喜萬分。閒暇時，當你坐在湖畔欣賞夜景，或許也會近距離看到牠們表演浮潛戲水的特技，讓你讚不絕口。



與水獺共舞（影片觀賞）

一般都會以為水獺是夜行性動物，只有在白天才會出來活動，其實並不盡然；由於白天的陸上水域的人類干擾太大，因而較少出沒。水獺不僅是水、陸兩棲的動物，在鹹水或淡水水域活動也毫無妨礙，牠們在陸上活動和在水中也同樣敏捷無比。在晚間回溯到湖潭覓食的水獺，活動的時間概以傍晚到 21 時或是清晨 2 至 5 時的機率最大。就筆者最近觀察發現，上半夜是水獺由海域移棲到湖庫活動的行程；下半夜的清晨則是飽食後回巢休息的時段。水獺在湖泊、池塘或溪流的活動行為，大部分時間都是在覓食或排遺。牠們以捕食魚類為主，也會獵食蝦、蟹等甲殼類和貝類，偶而也會捕捉昆蟲、青蛙或小型鳥類為食。獵獲食物之後，牠們會爬上湖岸邊坡較突出的地方大快朵頤，隨後留下糞便或食物殘餘以宣示領域。



友善水獺家園

水獺是淡水水域生態系中的最高級消費者，也是水域環境的重要指標生物之一，一旦陸地上的水體遭受污染或破壞，牠們往往是最敏感、最先受害的物種。水獺在金門，不只是代表著金門國家公園的吉祥物，更由於牠們族群的穩定存在，顯示目前金門的環境都還相當良好。然



而棲息地的破壞、水道被阻隔、水域的污染及溪流整治、湖庫濬深等人為不當活動的干擾，這些威脅水獺生存的環境因子也相繼在金門重演。

近來在金門各地不斷有水獺幼獸被發現，是一項重大棲地環境遭受擾動的警訊！水獺可否在金門地區永續生存？或是在二、三十年後的另一樁惋惜？環顧目前金門各地水域四周的開發，不禁令人憂心忡忡。「愛牠，就要珍惜牠」。水獺的保育工作已刻不容緩必須正視的重要課題。

一、前言

金門植物園前身為太武苗圃，為當年金門幾個重要的綠化造林苗木培育場所之一，本來是做為造林及景觀苗木的育苗場所，由於已將育苗重點移回林務所，太武苗圃的功能相對減弱，於是金門林務所承縣長指示，配合行政院在第十二次科技顧問會議中所提出設立國家植物園的建議規劃闢建成立「金門植物園」。由於位處太武山核心區域，園區鄰接砲兵營區，早期的綠化造林等林業工作即與軍事國防同步進行。



二、發展歷程及沿革

民國 92 年之後為配合金門林業政策的調整，林務所開始進行太武苗圃的改造工作；在金門防衛部的支持下，撥用鄰近的閒置營舍，園區規模從 4 公頃擴大 26 公頃，奠定了目前結合自然林區、生態河道、軍事碉堡及林業苗圃等不同使用型態的多樣性空間；另農委會及林務局連年經費的挹注及整體規劃協助，更讓園區在階段性的整建過程中，建構出完整及舒適的空間，各項基礎建設依循著環境條件與歷史遺跡進行微調與改善，建立目前兼具生態綠意及軍事歷史的多元樣貌；敦厚簡單的林間苗圃開始蛻變，成為結合戰地歷史森林生態的的自然樂園。

金門植物園位在金門島心臟地帶的，臨近太武公墓，92 年至 97 年間統計，總共投資五千三百八十萬元，其中農委會林務局支助四千一百萬元經費並提供技術指

導；金門縣政府也自行投資了一千二百八十萬元。因地理位置之故，園內植群生態涵蓋台灣及大陸植群，其生物多樣性資源極為豐富，對於離島林業而言，除可做為金門林相改良的基因庫外，結合自然與軍事景觀，開發為獨特碉堡藝術園地，更可作為地區重要的教學場所。

三、資源概況簡介

金門植物園自 95 年開幕啟用，除了配合金門地區各級學校作為戶外教學及民眾遊憩使用外，為加強資源管理及環境監測作業，開始委託專業或學術團體陸續進行各項研究計畫，目前在植物資源方面，共有 131 科 372 屬 564 種（含金門原生種 265 種）；為了讓民眾能瞭解這些珍貴金門在地資源，林務所近年陸續辦理昆蟲、水中生物、老樹、緬甸蟒、棲地營造、植物分類及紙質文化等各種生動有趣的保育研習活動，讓民眾透過互動與實做實際去瞭解植物園的資源與特色，進而去啟發對於這塊土地的認同與珍惜觀念。

為有效經營及規劃園區自然資源，園內規劃六大分區：包括「原生植物區」、「河道景觀區」、「碉堡展示區」、「溼地生態與水生植物展示區」、「眺望觀景區」、「天然生態區」，除此還有育苗溫室、棕櫚植物區、休憩涼亭，管制服務站及停車場之設置，就各區作簡要之介紹：

1. 各種植物種源栽植區(原生植物)：利用苗圃既有的基礎，引入多樣化之金門及閩南地區等適合園區環境的原生樹種及造林植物，作為未來金門地區林相改良之基礎，保存具有歷史價值



植栽外，並結合解說設施進行環境教育及展示功能。

2. 河道景觀區(溪流生態區)：為呈現生態溪流未來所繁衍之多樣性生態相，工程採生態工法施作，並配合步道系統，設置解說設施，便利從事生態教育活動與遊客參訪，在河道周邊除了沿岸各種水生濕地植物外，常可以看到戴勝、紅冠水雞、小白鷺、蒼翡翠、白腹秧雞、鵲鵲、各類蜻蜓、豆娘、蝴蝶等許多的動物及昆蟲。
3. 碉堡展示區；隨著戰地政務的解除，軍方裁撤，煙硝味早已四散，但歷史的痕跡，在營區閒置的碉堡中依稀可見，在這裡擁有數座的碉堡，有高射砲堡及彈藥庫兩種，唯有將其活化再利用，成為一個另類的觀光資源。

4. 溼地生態與水生植物展示區：金門有豐富的溼

地及食蟲植物等資源，園區的生態湖泊及溼

地，除提供水濱休憩空間外，這裡更蒐集許多

地區濕地中常見及珍稀的植物種源，如食蟲植

物寬葉毛氈苔、長葉毛膏菜、長距挖耳草、挖耳草及絲葉狸藻等，並設置木棧道

結合解說設 4 仍將原有之自然生態予以保留，僅作適當清掃小徑保持清潔，園區

內之一草一木均不予移動，完整保存區內之老樹、藤蔓、枯枝落葉、昆蟲、動物

等，以展現自然原野之景象。



5. 眺望觀景區：漫步在竹廊道(竹種為長枝竹，長

約 600 公尺)，往山上走去，這裡曾是過去供

給地區飲用水擎天水庫管制站，到了山頂視野

遼闊，鮮少遮蔽物的阻擋，遠眺之景觀獨特、

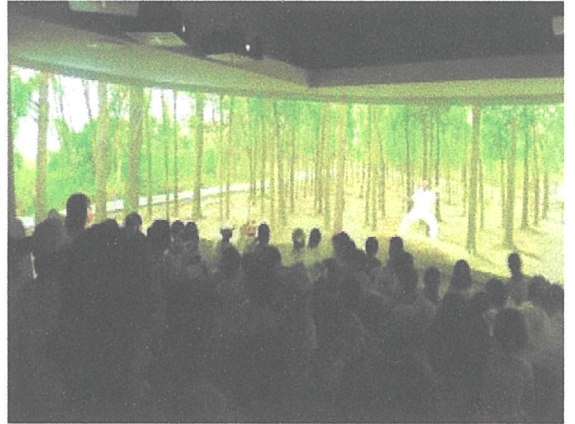
壯麗，是賞景之好據點。



四、特色景點說明

1. 環形劇場：

環形劇場於 101 年元月啟用，在未變更的碉堡結構及外觀的方式下，利用七部投影機影環幕多媒體的方式呈現金門特有的自然與地景風光，同意劇場內採購環境控制裝置，依金門季節特色營造春霧及冬風的環境效果。



館內播放影片為一綠動金門，除了自然美景之外，更是金門唯一有空拍鏡頭的主題展館，另外彰顯軍事碉堡活化的歷程，館內座椅由當年置放武器 105 榴炮彈藥箱製成，並利用砲堡本身的型態與結構，透過木工的巧手，在內部塑造成近圓形的空間，並結合七部投影機投影串連的技術，將畫面整合輸出近 240 度，由於碉堡的空間較小，視覺包覆感強烈，尤其在造霧機及風扇等環境營造機具輔助下，在影片觀賞中甚至會有「暈堡」的效果；為了充分利用將這些設備發揮到極致，播映的影片則為紀錄地區四季之美的紀錄片—「綠動金門」，影片不僅將濃縮了金門的四季不同的景觀變化，更利用行道串連起各鄉鎮特有的景緻，並首度從空拍的鏡頭，首度揭開過往金門戰地的神秘面紗。

金門擁有豐富的自然生態，有不朽的戰地軍事歷史，在行政院農委會離島建設基金經費的挹注下，縣府透過閒置營區的活化與利用，結合新穎的科技設備，將創造出金門特有的觀光亮點，讓全世界知道，原來金門這麼美。

2. 金門鯨豚生態教育館：

金門擁有豐富的海洋資源，鯨豚生態教育館的啟用，不僅說明未來縣府發展海洋觀光的願景，更是強調生態島涵蓋的格局與願景，館內設置了鯨豚時光隧



道、窺探鯨豚、常見鯨豚與分類、金門鯨豚擱淺事件記實、發現鯨豚食性之謎及鯨豚多媒體互動區等七項展示主軸，將歷年調查資料彙整與蒐集整合，其中最特殊的是有「媽祖魚」之稱的中華白海豚骨骼標本，是國內少見將軟骨組織保留下來的全體標本，另標本尾部特殊的增生組織，更有相當難得的學術價值。

金門鯨豚生態館內部規劃鯨豚時光隧道及窺探鯨豚等七大主題專區，並展示近年在金門近海擱淺的中華白海豚及露脊鼠海豚骨骼標本，並播映著由行政院農委會林務局所提供的國家生態電影節影片—海豚的圈

圈，館外則由正義國小所彩繪的海洋生態彩繪，結合卡通立版，打造出適合學生戶外教學及體驗的主題空間；而館外由料羅三魚王宮廟基於保護地區重



要軍事資源所贈送的石獅，更彰顯地區早期就有的生態保育觀念，展館結合生態與人文，呈現出有金門特有的地區特色。

鯨豚館外側有石獅一對，原位料羅三魚王宮廟前，民國 65 年 7 月，由當年國軍小艇二大一中隊所敬獻，相傳該廟為供奉向媽祖祝賀而遭誤食的大魚所建，經由後續相關資料考據，魚種應為鯨豚等海洋大型魚類，在一般民間信仰中，極為少見；民國 100 年廟方為整建工程所需，將石獅贈予金門植物園，為紀念這段歷史，故將石獅安置於鯨豚教育展示館前，以茲紀念。

3. 竹廊道：

植物園內栽植竹種共計有長枝竹及鳳凰竹二種，竹廊道主要以長枝竹構成，於民國 97 年陸續栽植，總長度約 600 公尺，盡頭為當年金門最大的戰備儲水槽，亦設有景觀平台，為園區最高點。



竹廊道前雄獅於民國 55 年，由陸軍 69 師第 206 團預官排長所塑造，原置於金寧鄉誠實文康中心大門兩側（後為頂堡公園），多年後因整建工程所需，遭移除並置放於資源回收場，民國 101 年因地區熱心民眾翁文奧先生通報，經金寧鄉鄉長陳成勇同意遷移至此；雄獅由水泥塑製，眼睛則以玻璃磨製，是當年利用有限物資所製作的歷史資產，更是勇猛頑強的金西部隊精神象徵。

4. 木屑步道：

金門植物園早期為砲兵駐地，在林區中隱藏了 10 餘座的彈藥庫，目前仍由陸軍金門防衛指揮部所列管，民眾請勿擅自進入；本處彈藥庫是植物園內唯一刻有虎軍及回頭虎圖案之庫房，於民國 45 年由陸軍第 0829 部隊第一支隊建構，彈藥庫刻有各式精神標語，作為振奮士氣，凝聚共識使用。

虎軍部前身一一八師，民國二十七年成軍於江西，民國三十八年由汕頭轉進金門，旋即參加古寧頭戰役，因戰績彪炳，獲頒榮譽虎旗乙面；民國四十一年與四十三師併編為十九師，民國六十五年一月改番號為二三師，同年八月再改番號為三一九師。於民國三十八年十月參加金門古寧頭戰役，戰績彪炳，榮獲政府頒發「榮譽虎旗」乙面，並以虎旗為單位隊徽。

5. 竹廊道週邊碉堡：

金門植物園早期為砲兵營區，隸屬陸軍苗圃二、三營區，座落於金沙鎮擎天段 99-15 等 17 筆土地，區內計含 ACW021351-001 等 81 棟各式軍事建物，建構時間從民國 45 年至 78 年不等。



園內軍事建物，依期用途可分成庫房、兵舍、機房、廚房、中山室、辦公室、廁所、值勤室、中山室、醫療室、碉堡、崗亭、陣地，籃球場及洞庫等。早期為應戰事防砲及防禦之故，各類軍事建物成辦掩體或利用計有岩體打造，從部份表面破損處，仍可發現當年國軍構工之穩固與艱辛，另部份建物的隱蔽處仍可發現當年構築的部隊名稱、編號或弟兄姓名；特別提醒遊客，所有建物仍為軍方列管，切勿擅自進入或破壞。

6. 墨水樹與賞鳥木屋：

賞鳥小木屋設置於民國 99 年，主要做為生態池週邊賞鳥使用，為融合於自然環境特色，以木質建材仿歐式斜屋頂方式設計，為提高耐候性，屋頂木材特別選用台灣檜木鋪設，單次最高單次可承載 8 名成人使用；屋旁步道則以台灣早期鐵路使用回收枕木設置，營造以自然素材建構之環境特色。



樹屋旁種植林木為墨水樹，每年 7-8 月間，均有大量紅星斑蛱蝶等各類昆蟲駐足吸食樹液；紅星斑蛱蝶食草植物為朴樹及沙楠子樹，由於園內四處可見，因此為園內優勢蝶種，另黃心柿成熟時的腐果，更會有大量匯集覓食的盛況。

7. 生態教室(籃球場週邊中山室)：

金門植物園解說教室原為苗圃二營區中山室，建於民國 70 年 6 月，營產編號 CW021351-016，籃球場建於民國 74 年 6 月，營產編號 CW021351-A05；目前均作為植物園舉辦各項環境教育及老兵返金相關活動主要場地。

民國 98 年金門植物園獲頒行政院環保署環保公僕創意王全國第二名佳績，隨著新聞傳播，吸引許多苗圃連退役軍友返金，他們帶回的許多照片中，許多都是在中山室及籃球場所拍攝的；老兵分享當年在此集合操演、親友眷探、吃大鍋飯及想念故鄉的泛黃回憶，園方也特別保留著這多年不變歷史情誼。

8. 飲水思源景觀平台：

飲水思源勒石下方為戰備儲水坑道，早期軍方為確保駐軍用水需求，開鑿內部坑道並設置抽送管線，定期由擎天水庫將淡水經由擎天水廠處理後送往坑道內之儲水池，內部最高儲水量約可達 600 噸，為當年金門最大戰備儲水設置；地上溝渠則為淡水輸送管線。



景觀平台為植物園內最高景點，可遠眺金門島北南兩側，視野極佳，左側可瞭望歐厝及后湖海岸，右側可看見瓊林海濱；另本處為太武山自然林區，植群以金門原生種植物為主，而往勒石兩側的岩壁上，則有許多岩生植物著生，為金門代表性植生生態特色。

9. 生態池週邊：

生態池週邊的小水塘面積不大，水深約 100 公分，卻是植物園最重要的水生昆蟲及水生植物復育地，水中有完整的水底生態食物鏈，除了小魚及蝌蚪外，還曾有

鱖魚出沒的紀錄，主要的水生昆蟲包括孑孓、龍虱、仰泳椿、水螳螂、水蠶、負子蟲及螢火蟲等。另外為加強生物多樣性環境的培育，98 年度起亦逐年試種寬葉毛氈苔、常葉茅膏菜、絲葉狸藻等食蟲植物，99 年起則配合各級學校校外教學，陸續辦理人工溼地營造及水生昆蟲復育等自然教育活動。

10. 生態河道區週邊：

生態河道早年為園區大排水溝，於 93 年以生態工法重新整建，河岸以椰毯等自然材料鋪設，並以野薑花等植物根系加強固結，春季時霧氣瀰漫河道，水蠶於挺水植物上羽化；夏季水量豐盛，夜間螢光四處；秋季在落羽松的轉黃的帶動下，呈現自然律動的美感；冬季則在候鳥的悠遊下，為蕭瑟的冬季帶來生命即將綻放的序曲。

近年由於河道復育有成，陸續發現有歐亞水獺出沒的紀錄；歐亞水獺為哺乳類食肉目貂科動物，頭短且寬，頸部並不明顯，身體圓長而四肢短，主要在夜間活動；根據早年在園區服役的軍友表示，民國 70-80 年間常在夜間聽到水獺的活動聲響，園區在生態池及河道週邊，常可發現排遺及足跡。

水獺介紹：

牠們常沿著溪流或水道在各水體間往返活動覓食，因此路線常沿著水路兩岸而呈長條形分佈，但活動範圍隨著年齡、性別、族群密度、食物量及季節變化等因素有所不同。根據歐洲方面的研究，水獺幾乎終年都可以交配繁殖，懷孕期 60-70 天，每胎通常可以生二至三隻小水獺。小水獺通常在出生二至三個月才能離巢外出，一年以後開始過獨立生活。水獺喜歡在水邊遮蔽良好的地方築巢，如洞穴、樹叢、涵管或其他動物挖掘已經不用的地洞等，有時也會自行挖洞居住。牠們具領域性，除了在繁殖季節外大多獨來獨往但行徑路線固定。

11. 警衛室後方遊園步道：

根據相關研究指出，金門昆蟲種類約有 800 種，因地緣關係有許多物種涵蓋大陸及台灣，金門植物園由於位處太武山，環境自然，人為干擾較少，擁有豐富的昆蟲生態，本處栽植的細葉餛頭果林區，則是黑翅蟬的重要棲地。



園區常見蟬類包括薄翅蟬（5-10 月）、黃蟬及蟬（5-8 月）、黑翅蟬（5-7 月）、青蛾蟬（5-6 月）、眼紋廣翅蟬（6-8 月）及紅脈熊蟬（6-9 月）等多種，由於各類蟬種的生態習性均有所不同，晚春到夏季，往往是植物園最熱鬧的季節，植物園提醒遊客，尊重生態多樣性，切勿任意捕捉及破壞。

12. 老兵故事館：

老兵故事館是閒置多年的擎天水庫管制站所整建而成，紀念館的催生則是由一群在網路上退役軍友多次返金提供資料與建議所促成，館內所有的展品及圖文均由老兵們無償提供的離島生活，也是金門惟一的小兵紀念館。

金門植物園的成立過程相當具有故事性；民國 98 年林務所以閒置營區活化再利用為題，參加當年環保署的環保公僕創意王比賽，獲得全國第二名的佳績，在媒體的傳播下，意外的在網路上與一群退役軍友取得聯繫，特別的是有幾位還是當年從植物園退役的苗圃連軍友，隨著網路分享，許多軍友特別返金就是為了這個留住當年回憶的軍事活化營區。



透過幾次的活動交流，老兵提供許多當年的照片與故事，林務所則透過靜態海報展及網路社團分享這些軍友典藏的刻骨回憶，眾人的努力獲得農委會、林務局及縣政府的認同與鼓勵，在計畫經費挹注下，利用閒置多年的擎天水庫管制站整建成為老兵故事館。

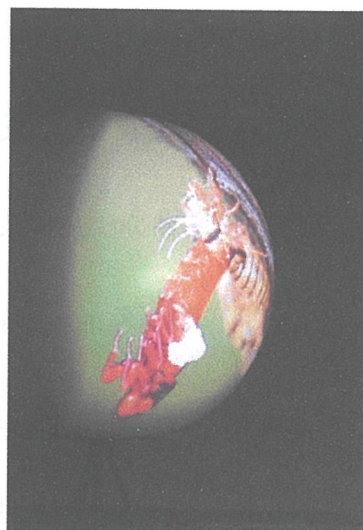
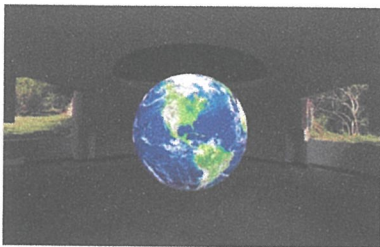
館內除了陳列軍友提供的老照片與紀念品外，在耳熟能詳的軍歌環繞下，還規劃了老兵回憶廊、軍情室、兵棋台與懷舊攝影棚，藉由老照片與舊街景讓返金的老兵想起那段青澀但勇敢的過往。

老兵故事館外有古寧頭戰役紀念碑石乙座，原立於瓊林林園，因土地問題遭致丟棄，經由網路上熱心的網友（金門部落李秉鈞、金門戰役戰地史蹟論壇蔡添丁及金湖鎮民代蔡乃進）等人力奔走及協助下，重新整理及安置，目前暫置於金門植物園老兵故事館前，藉由秦老師曾參與該戰役見證者的角度，賦予紀念碑嶄新的生命，不僅深具意義，更有緬懷與傳承的指標。

13. 球形劇場預定地：球形劇場預定於明年(102 年)施作。

球形劇場的規劃構想源自

2010 年大陸世界博覽會德國館，該館最吸引人的設計項目是一動力之源；他是利用一顆會發光、會動的金屬巨球，直徑 3 米、2 噸重，外表安裝有 40 多萬個 LED



燈，利用對於聲音的驅動設計與民眾產生互動，圓形球體不僅可配合設定內容展現出多元的景觀變化，更可與民眾產生有趣的互動，如果可以把這樣的球形劇場，配

合運用多媒體的科技應用，發揮在碉堡的特殊空間，將可激盪出代表性的火花。

考量碉堡既有規模及經費預算，金門植物園的球形劇場，球形螢幕將以 RFP 材質設計，採固定式外部投影，經由多媒體投影轉換效果，可將畫面呈現自然的律動；本影片將以神秘魔法球—生態金門為設計發想，從地球自轉的面向看到海上仙洲的自然景觀，利用水滴露珠的角度，映射出島嶼上生物多樣性之間的變化。

五、結語

金門植物園屹立在金門的心臟地區，蔓延數里，山區松木密布，明國子監副教授洪受曾讚為太武山一奇，不但擁有獨特之生態資源，且擁有別於台灣之特殊軍事防禦及戰爭遺址。園區不僅串連周邊遊憩景點成為一獨立遊憩系統，並強化原有植物園機能，利用現有之廢棄軍用營區資源，未來將規劃成立太武山生態環境監測站，提供保育團體做為教育及長期研究之用，林務所並竭誠迎大家走出戶外，來植物園享受自然生態之美。

中山林深度探訪

民國 54 年為紀念國父孫中山先生百年誕辰，金防部發動金門地區軍民，在昔果山和雙乳山之間的青山坪栽植松樹約 103 公頃，56 年 7 月立碑「中山紀念林」，69 年 9 月，蔣總統經國先生指示闢為森林遊樂區，由林務所規劃了露營區、野餐區、野外劇場、體能鍛練場、射箭場、孔雀園、荷花池、烤肉區、歲寒三友園等，稱為「中山育樂中心」，這是第一座在金門設立的森林遊樂區，72 年 5 月 20 日正式對外開放，78 年經國先生紀念館落成揭幕，84 年 10 月 18 日金門國家公園管理處成立，85 年元月撥交金門國家公園管理處。

金門國家公園管理處在林區內設置中山林遊客中心、乳山遊客中心、網球場、遊客步道、乳山故壘暨自行車故事館等。

中山林遊客中心

中山林遊客中心為金門國家公園整體之介紹，參觀本館得以了解金門的歷史背景、文化淵源和獨特的戰役史蹟及豐富的自然景觀資源。

1. 展示 A 區：入口大廳的大型區域圖，使遊客對金門的地理位置及資源有一概略性的認識。另介紹國家公園的源起及世界國家公園、國內八座國家公園的簡介。服務台對面螢幕顯示航班、船班、天氣、機場能見度等動態資訊，提供遊客最即時的交通遊憩訊息。
2. 展示 B 區：主要展示有關金門歷史源流及傳統聚落建築，並概略性介紹自然生態及戰役史蹟，另有觸控式電腦導覽系統及《幫風獅幫穿衣服》繪本大型電子書，供遊客以互動、趣味的方式深入認識金門。
3. 劇場媒體資訊區：提供金門的民俗慶典影片，涵蓋六個主題段落，包

括宗祠祭祖、宮廟聖誕、迎城隍、風獅爺、愛國將軍廟及七月流火等，

每一段落長約 3-8 分鐘，供遊客們自行觀賞。

服務時間：週一至週日，上午 08:30 至下午 05:00；除夕休館

服務電話(082)313191、192

播映影片

1. 金門的民間慶典(共六段節目，每段 3-8 分鐘，自由欣賞)。

2. 金門國家公園簡介(18 分鐘，可容納 142 人座位)。

每日固定播放 8 場次，時段如下：

08:40、09:30、10:30、11:30、13:30、14:30、15:30、16:30。

3. 南遷北返-金門鳥類生態(30 分鐘，可容納 65 人座位)。

每日固定播放 6 場次，時段如下：

09:00、10:00、11:00、14:00、15:00、16:00。

自行車故事館

中山林遊憩區開發以低污染、低噪音及生態保育為主要概念之自行車道。

中山林遊憩區內利用原有建物，建置自行車故事館，並將既有防火林道連結後，建置兼具休憩及防災多功能之專用自行車道，以不破壞自然生態為原則，串連園內各休憩設施，增加金門地區休閒場所及多樣化遊憩體驗。

本館展示以自行車的介紹為主體，輔以其角色功能的介紹與延伸，展示內容分為三個部分：

1. 自行車的歷史
2. 經典的自行車
3. 自行車禮儀與安全守則
4. 飛輪教室

服務時間：週一至週日，上午 08:30 至下午 05:00；除夕休館

服務電話(082)313250

播映影片

自行車的安全騎乘教學(6 分鐘，可容納 18 人座位)。

解說導覽

1. 預約展示館解說需為 15 人以上(40 人以下)。
2. 預約須於 7 天前電話提出申請，取消預約須於 1 天前提出申請，未取消預約且未於預約時間前五分鐘到達者，半年內不得申請預約。

飛輪教學

本教室教學課程採預約制，預約須於 7 天前電話提出申請，取消預約須於 1 天前提出申請，未取消預約且未於預約時間前五分鐘到達者，半年內不得申請預約。故若有臨時報名而無法上課者敬請見諒。

自行車借用服務

1. 借用時間 08:30~17:00。(當天借用，當天歸還。)
2. 借用時間至多為 8 小時，並請於辦理時間內借、還。
3. 借用人應於借車時填寫自行車借用申請表，提供本人附有相片之證件(須為我國政府機關發給之有效證件，如身分證、駕駛執照等)質押，證件俟借用人完成還車手續及無待解決事項後無息退還。
4. 8 歲(含)以下之幼童恕不受理借用申請；8 歲以上、12 歲(含)以下或身高未滿 140 公分之兒童租車者須由其成人親屬同時辦理借用申請。
5. 確認借用自行車狀況良好。
6. 借用數量：每人限借一台自行車。

乳山遊客中心

乳山遊客中心民國 90 年完工，為環境教育展示館，亦為國內第一棟符合七項標章的綠建築。

乳山遊客中心一樓為商店區與餐飲區，提供遊客休憩使用；二樓則為環境教育展示，以生動活潑的方式陳展金門的植物及鳥類資源，分為五大部分：

1. 植物的世界：介紹金門的植物及其與昆蟲間的關係，另設有植物葉片拓印區，讓遊客將喜歡的葉片拓印留念。
 2. 鳥類的世界：本區利用許多互動方式來介紹鳥的嘴喙與食物的關係、鳥的腳與棲地的關係、各種不同型態的鳥巢等，以新穎的方式認識鳥類生態。
 3. 潮間帶生物：簡單介紹金門的潮間帶生物，如：螺貝類、彈塗魚、招潮蟹，另還有影片「小比比」介紹紅樹林的一生。
 4. 湖底世界：本區讓遊客進入到湖底的世界，以一隻小魚的觀點來體驗湖裡的生態環境。
 5. 鯨豚區：展示布氏鯨的骨骼和長吻真海豚標本。
- 服務時間：週一至週日，上午 08:30 至下午 05:00；除夕休館
- 服務電話(082)313197
- 播映影片：（各 3 分鐘，自由欣賞）
- 鳥的巢穴、陸域的鳥、水域的鳥、鷗鷺、潮間帶生態。

蔣經國先生紀念館

金門軍民為了感念經國先生長期對金門的關懷與德澤，在其逝世後，建議籌建紀念館，以表達追思與懷念。並於經國先生逝世隔年(民國 78 年)，舉行落成揭幕。本處於民國 97 年重新整修後啟用，館內陳展經國先生一生的歷程，對台灣的經濟及民主改革的影響，對人民的關懷，亦展示經國先生與金門的關係及經國先生生前使用過的文物等。

服務時間：週一至週日，上午 08:30 至下午 05:00；除夕休館

服務電話(082)313090

播映影片

尋找蔣經國（總長 3 小時，可容納 10 人座位，自由欣賞）。

影片於開館時間重複播映